



Die nachstehende standardisierte Warendeklaration entspricht den vom FEA Fachverband Elektroapparate für Haushalt und Gewerbe Schweiz in Zusammenarbeit mit Konsumentenorganisationen herausgegebenen Richtlinien.

Steamer 60

Markenname

V-ZUG AG

Modellbezeichnung		CombiSteamer V6000 45 PowerSteam	CombiSteamer V6000 45	CombiSteamer V6000 45F	CombiSteamer V6000 38	CombiSteamer V4000 45	CombiSteamer V4000 38	CombiSteamer V6000 60/76/7U
Abbildung Seite		30	31	32	33	34	34	35/36
Effizienz und Verbrauch ¹⁾								
Energieeffizienzklasse	von A+++ (besser) bis D (schlechter)	—	A++	A++	A++	A++	A++	A+
Energieverbrauch, konventionell ⁵⁾	kWh/Zyklus	—	—	—	—	—	—	0,69
Energieverbrauch, Heissluft/Umluft ⁶⁾	kWh/Zyklus	—	0,46	0,46	0,42	0,46	0,42	0,62
Standby-Verbrauch ein-/ausgeschalteter Zustand	W	1,00/0,50	1,00/0,50	1,00/0,50	1,00/0,50	1,00/0,50	1,00/0,50	1,00/0,50
Energieverbrauch pyrolytische Selbstreinigung	kWh/Zyklus	—	—	—	—	—	—	—
Anzahl Garräume		1	1	1	1	1	1	1
Volumen pro Garraum	L	41	48	48	34	48	34	69
Gebrauchseigenschaften ⁸⁾								
Max. einstellbare Temperatur bei Ober-/Unterhitze, Umluft	°C	—	—	—	—	—	—	230
Temperatur bei Dampfbetrieb	°C	30-100	30-100	30-100	30-100	30-100	30-100	30-100
Mikrowellen-Ausgangsleistung	W	1000	—	—	—	—	—	—
Nutzbare Grillfläche	cm ²	—	—	—	—	—	—	1100
Nutzbare Garraumvolumen	L	41	48	48	34	48	34	69
Abmessungen Gerät ²⁾								
Höhe	cm	45,4	45,4	45,4	37,8	45,4	37,8	59,8*
Breite	cm	59,7	59,7	59,7	59,7	59,7	59,7	59,7
Tiefe (ab Möbelfront)	cm	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9
Tiefe bei offener Tür (vor Möbelfront)	cm	33,9	33,9	33,9	26,3	33,9	26,3	48,3
Leergewicht ³⁾								
Gewicht des Gerätes SMS 55/ EURO 60	kg	44	34	35	31	34	30	40/52
Ausstattung								
Garantie		2 Jahre						
Backofen	klein/mittel/gross	mittel	mittel	mittel	klein	mittel	klein	gross
Innenabmessungen Höhe/Breite/Tiefe	cm	25/43,4/37,8	27,8/44,5/38,4	27,8/44,5/38,4	19,9/44,5/38,5	27,8/44,5/38,4	19,9/44,5/38,5	39,3/45,8/38,5
Beleuchtung Sichtfenster		LED ●	LED ●	LED ●	LED ●	● ●	● ●	LED ●
Beheizungsart Ober- und Unterhitze		—	—	—	—	—	—	●
Umluft		—	—	—	—	—	—	—
Heissluft		●	●	●	●	●	●	●
Dampf		●	●	●	●	●	●	●
Mikrowelle		●	—	—	—	—	—	—
Katalytische Reinigungshilfe		—	—	—	—	—	—	—
Pyrolytische Reinigungshilfe		—	—	—	—	—	—	—
Grillheizkörper vorhanden nachrüstbar		— —	— —	— —	— —	— —	— —	● —
Antrieb für Drehspliss Umluftgrillieren		— —	— —	— —	— —	— —	— —	— ●
Zeitschaltuhr Schaltuhr		● ●	● ●	● ●	● ●	● ●	● ●	● ●
Geräteschublade Geräteschublade beheizbar		— —	— —	— —	— —	— —	— —	— —
Elektrischer Anschluss								
Max. Nennleistung	kW	3,7/5,1	3,7/4,1	3,7/3,7	3,4/3,8	3,7/4,1	3,4/3,8	3,7/4,7
Max. Gesamtanschlusswert	kW	3,7/5,1	3,7/4,1	3,7/3,7	3,4/3,8	3,7/4,1	3,4/3,8	3,7/4,7
Spannung	V	230~/400 2N~	230~/400 2N~	230~/400 2N~	230~/400 2N~	230~/400 2N~	230~/400 2N~	230~/400 2N~
Absicherung	A	1x16/2x16	1x16/2x10	1x16/2x10	1x16/2x10	1x16/2x10	1x16/2x10	1x16/2x10
Sicherheit und Service								
Herkunftsland		CH						
Service durch		V-ZUG AG						
Name und Adresse des Anbieters		V-ZUG AG, Industriestrasse 66, 6302 Zug						

● vorhanden | o. optional | — nicht vorhanden

¹⁾ Werte ermittelt nach der gültigen Norm EN 50304/60350.

²⁾ Bei Einbaugeräten siehe Massangaben auf den Instruktionsblättern und im Katalog.

³⁾ Beachten Sie bei Geräten für Schrankeinbau, dass der Schrank für das Gerät tragfähig ist.

⁵⁾ Bei der Erhitzung einer Standardbeladung pro Garraum.

⁶⁾ Messmethoden siehe EU-Verordnung Nr. 66/2014, Anhang II, Kap. 1.

⁷⁾ Bei gewissen Geräten im Untereinbau: 43,9 cm.

Hinweis: Stand der Tabellenangaben 01/2024. Weiterentwicklungen vorbehalten.

* auch als Gerät mit Geräteschublade / beheizbarer Geräteschublade in der Höhe 76 cm erhältlich.

V-ZUG AG				
	CombiSteamer V2000 60/76/7U	CombiSteamer V2000 6U	Steamer V4000 45	Steamer V4000 38
	37/38	37	39	39
	A+	A+	—	—
	0,69	0,75	—	—
	0,62	0,65	—	—
	1,00/0,50	1,00/0,50	1,00/0,50	1,00/0,50
	—	—	—	—
	1	1	1	1
	69	69	48	34
	230	230	—	—
	30–100	30–100	30–100	30–100
	—	—	—	—
	1100	1100	—	—
	69	69	48	34
	59,8*	59,8*	45,4	37,8
	59,7	59,7	59,7	59,7
	56,9	56,9	56,9	56,9
	48,3	43,9	33,9	26,3
	40/51	40	34	34
	2 Jahre			
	gross	gross	mittel	klein
	39,3/45,8/38,5	39,3/45,8/38,5	27,8/44,5/38,4	19,9/44,5/38,5
	● ●	● ●	● ●	● ●
	●	●	—	—
	—	—	—	—
	●	●	—	—
	●	●	●	●
	—	—	—	—
	—	—	—	—
	—	—	—	—
	● —	● —	— —	— —
	— ●	— ●	— —	— —
	● ●	● ●	● ●	● ●
	● ○	— —	— —	— —
	3,7/4,3 3,7/4,7	3,7/4,7	3,7/3,7	3,3/3,3
	3,7 4,3/4,7	3,7/4,7	3,7/3,7	3,3/3,3
	230~/400 2N~	230~/400 2N~	230~/400 2N~	230~/400 2N~
	1×16/2×10	1×16/2×10	1×16/2×10	1×16/2×10
	CH			
	V-ZUG AG			
	V-ZUG AG, Industriestrasse 66, 6302 Zug			

Die Warendeclaration ist auf
unserer Website abgebildet.





Die nachstehende standardisierte Warendeklaration entspricht den vom FEA Fachverband Elektroapparate für Haushalt und Gewerbe Schweiz in Zusammenarbeit mit Konsumentenorganisationen herausgegebenen Richtlinien.

Elektrobacköfen und Elektroherde 60

Markenname		V-ZUG AG							
Modellbezeichnung		Combair V6000 60/76/7U	Combair V6000 60P/76P/7UP	Combair V6000 45	Combair V6000 45P	Combair V4000 60/76/7U	Combair V4000 60P/76P/7UP	Combair V4000 45	Combair V4000 45P
Kategorie/Geräteart		Backöfen							
Abbildung Seite		66/67	66/67	68	68	69/70	69/70	70	70
Effizienz und Verbrauch ¹⁾									
Energieeffizienzklasse	von A+ ++ (besser) bis D (schlechter)	A+	A+	A+	A+	A	A	A	A
Energieverbrauch, konventionell ²⁾	kWh/Zyklus	0,71	0,73	0,59	0,60	0,85	0,86	0,74	0,75
Energieverbrauch, Heissluft/Umluft ³⁾	kWh/Zyklus	0,65	0,68	0,56	0,57	0,79	0,80	0,70	0,70
Standby-Verbrauch ein-/ausgeschalteter Zustand	W	100/0,50	1,00/0,50	1,00/0,50	1,00/0,50	1,00/0,50	1,00/0,50	1,00/0,50	1,00/0,50
Energieverbrauch pyrolytische Selbstreinigung	kWh/Zyklus	–	3,1	–	2,5	–	3,1	–	2,5
Anzahl Garräume		1	1	1	1	1	1	1	1
Volumen pro Garraum	L	69	69	43	43	69	69	43	43
Gebrauchseigenschaften ¹⁾									
Max. einstellbare Temperatur bei Ober-/Unterhitze, Umluft	°C	280	300	280	300	280	300	280	300
Temperatur bei Dampfbetrieb	°C	–	–	–	–	–	–	–	–
Mikrowellen-Ausgangsleistung	W	–	–	–	–	–	–	–	–
Nutzbare Grillfläche	cm ²	1100	1100	1100	1100	1100	1100	1100	1100
Nutzbare Garraumvolumen	L	69	69	43	43	69	69	43	43
Abmessungen Gerät ²⁾									
Höhe	cm	59,8*	59,8*	45,4	45,4	59,8*	59,8*	45,4	45,4
Breite	cm	59,7	59,7	59,7	59,7	59,7	59,7	59,7	59,7
Tiefe (ab Möbelfront)	cm	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9	59,9	56,9	56,9
Tiefe bei offener Tür (vor Möbelfront)	cm	48,3	48,3	33,9	33,9	48,3	48,3	33,9	33,9
Leergewicht ³⁾									
Gewicht des Gerätes SMS 55/ EURO 60	kg	46/37	53/46	32	35	46/36	51/40	31	33
Ausstattung									
Garantie									
Backofen	klein/mittel/gross	gross	gross	mittel	mittel	gross	gross	mittel	mittel
Innenabmessungen Höhe/Breite/Tiefe	cm	39,3/45,8/38,5	39,3/45,8/38,5	24,9/44,5/38,5	24,9/44,5/38,5	39,3/45,8/38,5	39,3/45,8/38,5	24,9/44,5/38,5	24,9/44,5/38,5
Beleuchtung Sichtfenster		LED ●	LED ●	LED ●	LED ●	● ●	● ●	● ●	● ●
Beheizungsart Ober- und Unterhitze		●	●	●	●	●	●	●	●
Umluft		–	–	–	–	–	–	–	–
Heissluft		●	●	●	●	●	●	●	●
Dampf		–	–	–	–	–	–	–	–
Mikrowelle		–	–	–	–	–	–	–	–
Katalytische Reinigungshilfe		–	–	–	–	–	–	–	–
Pyrolytische Reinigungshilfe		–	●	–	●	–	●	–	●
Grillheizkörper vorhanden nachrüstbar		● –	● –	● –	● –	● –	● –	● –	● –
Antrieb für Drehspiess Umluftgrillieren		● ●	● ●	– ●	– ●	– ●	– ●	– ●	– ●
Zeitschaltuhr Schaltuhr		● ●	● ●	● ●	● ●	● ●	● ●	● ●	● ●
Geräteschublade Geräteschublade beheizbar		– –	– –	– –	– –	– –	– –	– –	– –
Elektrischer Anschluss									
Max. Nennleistung	kW	3,7/3,7	3,7/3,7	3,0/3,0	3,0/3,0	3,7/3,7	3,7/3,7	3,0/3,0	3,0/3,0
Max. Gesamtanschlusswert	kW	3,7/3,7	3,7/3,7	3,0/3,0	3,0/3,0	3,7/3,7	3,7/3,7	3,0/3,0	3,0/3,0
Spannung	V	230~/400 2N~	230~/400 2N~	230~/400 2N~	230~/400 2N~	230~/400 2N~	230~/400 2N~	230~/400 2N~	230~/400 2N~
Absicherung	A	1×16/2×10	1×16/2×10	1×16/2×10	1×16/2×10	1×16/2×10	1×16/2×10	1×16/2×10	1×16/2×10
Sicherheit und Service									
Herkunftsland		CH							
Service durch		V-ZUG AG							
Name und Adresse des Anbieters		V-ZUG AG, Industriestrasse 66, 6302 Zug							

● vorhanden | o optional | – nicht vorhanden

¹⁾ Werte ermittelt nach der gültigen Norm EN 50304/60350.

²⁾ Bei Einbaugeräten siehe Massangaben auf den Instruktionsblättern und im Katalog.

³⁾ Beachten Sie bei Geräten für Schrankeneinbau, dass der Schrank für das Gerät tragfähig ist.

* auch als Gerät mit Geräteschublade / beheizbarer Geräteschublade in der Höhe 76 cm erhältlich.

V-ZUG AG									
Combair V4000 38	Combair V2000 60/76/7U	Combair V2000 6U	Combair V2000 45	Combair V600	Combair V400	Combair V200	Combair V600	Combair V400	
Backöfen							Herde		
71	71-73	72	73	78-80	80/81	81	107/108	108	
A	A	A	A	A	A	A	A	A	
0,69	0,85	0,95	0,74	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	
0,65	0,79	0,80	0,70	0,79	0,79	—	0,79	0,79	
1,00/0,50	1,00/0,50	1,00/0,69	1,00/0,50	2,00/1,00	—/0,35	—/0,35	2,00/1,00	—/0,35	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	
1	1	1	1	1	1	1	1	1	
32	69	69	43	69	69	69	69	69	
280	280	280	280	280/280	280/280	280/—	280/280	280/280	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	
1100	1100	1100	1100	1100	1100	—	1100	1100	
32	69	69	43	69	69	69	69	69	
37,8	59,8*	59,8*	45,4	59,8	59,8	59,8	59,8*	59,8	
59,7	59,7	59,7	59,7	59,4	59,4	59,4	59,6	59,6	
56,9	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9	
26,3	48,3	43,9	33,9	48,3	48,3	48,3	48,3 ^o	48,3 ^o	
26	46/36	36	31	36	36	35	37	37	
klein	gross	gross	mittel	gross	gross	gross	gross	gross	
19,2/44,5/38,5	39,3/45,8/38,5	39,3/45,8/38,5	24,9/44,5/38,5	39,3/45,8/38,5	39,3/45,8/38,5	39,3/45,8/38,5	39,3/45,8/38,5	39,3/45,8/38,5	
● ●	● ●	● ●	● ●	● ●	● ●	● ●	● ●	● ●	
●	●	●	●	●	●	●	●	●	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	
●	●	●	●	●	●	—	●	●	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	
● —	● —	● —	● —	● —	● —	— —	● —	● —	
— ●	— ●	— ●	— ●	— ●	— ●	— —	— ●	— ●	
● ●	● ●	● ●	● ●	● ●	— —	— —	● ●	— —	
— —	— —	— —	— —	— —	— —	— —	— —	— —	
3,0/3,0	3,4/3,4 3,7/3,7	3,7	3,0/3,0	3,3/3,7	3,3	2,3	3,3/3,7	3,3	
3,0/3,0	3,4/3,4 3,7/3,7	3,7	3,0/3,0	3,3/3,7	3,3	2,3	11,3/11,7	11,3	
230~ /400 2N~	230~ /400 2N~	230~ /400 2N~	230~ /400 2N~	400 2~	400 2~	400 2~	400 3~ /2~	400 3~ /2~	
1x16/2x10	1x16/2x10	1x16/2x10	1x16/2x10	2x10	2x10	2x6	3x16/2x20	3x16/2x20	
CH									
V-ZUG AG									
V-ZUG AG, Industriestrasse 66, 6302 Zug									

⁵⁾ Bei der Erhitzung einer Standardbeladung pro Garraum.

⁶⁾ Messmethoden siehe EU-Verordnung Nr. 66/2014, Anhang II, Kap. 1.

⁷⁾ Bei gewissen Geräten im Untereinbau: 43,9 cm.

Hinweis: Stand der Tabellenangaben 01/2024. Weiterentwicklungen vorbehalten.



Die nachstehende standardisierte Warendeclaration entspricht den vom FEA Fachverband Elektroapparate für Haushalt und Gewerbe Schweiz in Zusammenarbeit mit Konsumentenorganisationen herausgegebenen Richtlinien.

Steamer/Elektrobacköfen und Elektroherde 55

Markenname	V-ZUG AG						
Modellbezeichnung	CombiSteamer V6000 38C	CombiSteamer V4000 38C	CombairSteamer V6000 60C/76C/7UC	CombairSteamer V2000 60C/76C/7UC	CombairSteamer V2000 6UC/7UC	Steamer V4000 38C	
Kategorie/Geräteart	Steamer						
Abbildung Seite	44	44	45/46	47/48	47/48	49	
Effizienz und Verbrauch ¹⁾							
Energieeffizienzklasse von A+++ (besser) bis D (schlechter)	A++	A++	A+	A+	A+	–	
Energieverbrauch, konventionell ²⁾ kWh/Zyklus	–	–	0,69	0,69	0,75	–	
Energieverbrauch, Heissluft/Umluft ³⁾ kWh/Zyklus	0,42	0,42	0,62	0,62	0,65	–	
Standby-Verbrauch ein-/ausgeschalteter Zustand W	1,00/0,50	1,00/0,50	1,00/0,50	1,00/0,50	1,00/0,50	1,00/0,50	
Energieverbrauch pyrolytische Selbstreinigung kWh/Zyklus	–	–	–	–	–	–	
Anzahl Garräume	1	1	1	1	1	1	
Volumen pro Garraum L	34	34	69	69	69	34	
Gebrauchseigenschaften ¹⁾							
Max. einstellbare Temperatur bei Ober-/Unterhitze, Umluft °C	–	–	230	230	230	–	
Temperatur bei Dampfbetrieb °C	30–100	30–100	30–100	30–100	30–100	30–100	
Mikrowellen-Ausgangsleistung W	–	–	–	–	–	–	
Nutzbare Grillfläche cm ²	–	–	1100	1100	1100	–	
Nutzbare Garraumvolumen L	34	34	69	69	69	34	
Abmessungen Gerät ²⁾							
Höhe cm	37,8	37,8	75,9*	75,9*	75,9*	37,8	
Breite cm	54,8	54,8	54,8	54,8	54,8	54,8	
Tiefe (ab Möbelfront) cm	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9	
Tiefe bei offener Tür (vor Möbelfront) cm	26,3	26,3	48,3	48,3	43,9	26,3	
Leergewicht ³⁾							
Gewicht des Gerätes SMS 55/ EURO 60 kg	31	30	52/40	51/40	37	30	
Ausstattung							
Garantie	2 Jahre						
Backofen klein/mittel/gross	klein	klein	gross	gross	gross	klein	
Innenabmessungen Höhe/Breite/Tiefe cm	19,9/44,5 /38,5	19,9/44,5 /38,5	39,3/45,8 /38,5	39,3/45,8 /38,5	39,3/45,8 /38,5	19,9/44,5 /38,5	
Beleuchtung Sichtfenster	LED ●	● ●	LED ●	● ●	● ●	● ●	
Beheizungsart Ober- und Unterhitze	–	–	●	●	●	–	
Umluft	–	–	–	–	–	–	
Heissluft	●	●	●	●	●	–	
Dampf	●	●	●	●	●	●	
Mikrowelle	–	–	–	–	–	–	
Katalytische Reinigungshilfe	–	–	–	–	–	–	
Pyrolytische Reinigungshilfe	–	–	–	–	–	–	
Grillheizkörper vorhanden nachrüstbar	– –	– –	– –	– –	– –	– –	
Antrieb für Drehspeiss Umluftgrillieren	– –	– –	– –	– –	– –	– –	
Zeitschaltuhr Schaltuhr	● ●	● ●	● ●	● ●	● ●	● ●	
Geräteschublade Geräteschublade beheizbar	– –	– –	– ●	● –	● ○	– –	
Elektrischer Anschluss							
Max. Nennleistung kW	3,4/3,8	3,4/3,8	3,7/4,7	3,7/4,3 3,7/4,7	3,7 4,3/4,7	3,4/3,8	
Max. Gesamtanschlusswert kW	3,4/3,8	3,4/3,8	3,7/4,7	3,7/4,3 3,7/4,7	3,7 4,3/4,7	3,4/3,8	
Spannung V	230~/400 2N~	230~/400 2N~	230~/400 2N~	230~/400 2N~	230~/400 2N~	230~/400 2N~	
Absicherung A	1x16/2x10	1x16/2x10	1x16/2x10	1x16/2x10	1x16/2x10	1x16/2x10	
Sicherheit und Service							
Herkunftsland	CH						
Service durch	V-ZUG AG						
Name und Adresse des Anbieters	V-ZUG AG, Industriestrasse 66, 6302 Zug						

● vorhanden | ○ optional | – nicht vorhanden

* auch als Kurzgerät in der Höhe 59,8 cm erhältlich.

¹⁾ Werte ermittelt nach der gültigen Norm EN 50304/60350.

²⁾ Bei Einbaugeräten siehe Massangaben auf den Instruktionsblättern und im Katalog.

³⁾ Beachten Sie bei Geräten für Schrankeinbau, dass der Schrank für das Gerät tragfähig ist.

V-ZUG AG												
Combair V6000 60C/76C/7UC	Combair V6000 60PC/76PC/7UPC	Combair V4000 60C/76C/7UC	Combair V4000 60PC/76PC/7UPC	Combair V4000 38C	Combair V2000 60C/76C/7UC	Combair V2000 6UC	Combair V600	Combair V400	Combair V200	Combair V600	Combair V400	Combair V200
Backöfen										Herde		
88/89	88/89	90/91	90/91	91	92/93	93	97/98	99/100	101	113/114	114	115
A+	A+	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A
0,71	0,73	0,85	0,86	0,69	0,85	0,95	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8
0,65	0,68	0,479	0,80	0,65	0,79	0,80	0,79	0,79	—	0,79	0,79	—
1,00/0,50	1,00/0,50	1,00/0,50	1,00/0,50	1,00/0,50	1,00/0,50	1,00/0,50	2,00/1,00	—/0,35	—/0,35	2,00/1,00	—/0,35	—/0,35
—	3,1	—	3,1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
69	69	69	69	32	69	69	69	69	69	69	69	69
280	300	280	300	280	280	280	280/280	280/280	280/—	280/280	280/280	280/—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1100	1100	1100	1100	1100	1100	1100	1100	1100	—	1100	1100	—
69	69	69	69	32	69	69	69	69	69	69	69	69
75,9*	75,9*	75,9*	75,9*	37,8	75,9*	59,8*	75,9	75,9	75,9	75,9*	75,9	75,9
54,8	54,8	54,8	54,8	54,8	54,8	54,8	54,4	54,4	54,4	54,8	54,8	54,8
56,9	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9
48,3	48,3	48,3	48,3	26,3	48,3	48,3	48,3	48,3	48,3	48,3 ⁷⁾	48,3 ⁷⁾	48,3 ⁷⁾
46/37	46/53	46/36	40/51	26	46/36	36	47	45	45	48	46	44
gross	gross	gross	gross	klein	gross	gross	gross	gross	gross	gross	gross	gross
39,3/45,8 /38,5	39,3/45,8 /38,5	39,3/45,8 /38,5	39,3/45,8 /38,5	19,2/44,5/ 38,5	39,3/45,8 /38,5	39,3/45,8 /38,5	39,3/45,8 /38,5	39,3/45,8 /38,5	39,3/45,8 /38,5	39,3/45,8 /38,5	39,3/45,8 /38,5	39,3/45,8 /38,5
LED ●	LED ●	● ●	● ●	● ●	● ●	● ●	● ●	● ●	● ●	● ●	● ●	● ●
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
●	●	●	●	●	—	●	●	●	—	●	●	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	●	—	●	—	—	—	—	—	—	—	—	—
● —	● —	● —	● —	● —	● —	● —	● —	● —	— —	● —	● —	— —
● ●	● ●	— ●	— ●	— ●	— ●	— ●	— ●	— ●	— —	— ●	— ●	— —
● ●	● ●	● ●	● ●	● ●	● ●	● ●	● ●	— —	— —	● ●	— —	— —
— ●	— ●	● ○	● ○	— —	● ○	— —	● ○	● —	● —	● ○	● —	● —
3,7/3,7	3,7/3,7	3,7/3,7	3,7/3,7	3,0/3,0	3,4/3,4 3,7/3,7	3,7	3,3/3,7	3,3	2,3	3,3/3,7	3,3	2,3
3,7/3,7	3,7/3,7	3,7/3,7	3,7/3,7	3,0/3,0	3,4/3,4–3,7/3,7	3,7	3,3/3,7	3,3	2,3	11,3/11,7	11,3	10,2
230~/ 400 2N~	230~/ 400 2N~	230~/ 400 2N~	230~/ 400 2N~	230~/ 400 2N~	230~/ 400 2N~	230~/ 400 2N~	400 2~	400 2~	400 2~	400 3~–/2~	400 3~–/2~	400 3~–/2~
1×16/2×10	1×16/2×10	1×16/2×10	1×16/2×10	1×16/2×10	1×16/2×10	1×16/2×10	2×10	2×10	2×6	3×16/2×20	3×16/2×20	3×10/2×20
CH												
V-ZUG AG												
V-ZUG AG, Industriestrasse 66, 6302 Zug												

⁷⁾ Bei gewissen Geräten im Untereinbau: 43,9 cm.**Hinweis:** Stand der Tabellenangaben 01/2024. Weiterentwicklungen vorbehalten.⁵⁾ Bei der Erhitzung einer Standardbeladung pro Garraum.⁶⁾ Messmethoden siehe EU-Verordnung Nr. 66/2014, Anhang II, Kap. 1.



Die nachstehende standardisierte Warendeklaration entspricht den vom FEA Fachverband Elektroapparate für Haushalt und Gewerbe Schweiz in Zusammenarbeit mit Konsumentenorganisationen herausgegebenen Richtlinien.

Mikrowellengeräte 60

Verkaufsbezeichnung		CombiMiwell V4000 45	CombiMiwell V2000 38	Miwell V600 38
Typenbezeichnung		CM4T645	CM2T638	M6H638
Abbildung	Seite	142	142	143
Gebrauchseigenschaften				
Mikrowellen-Ausgangsleistung	Watt	50–900	50–900	50–900
Grillleistung	Watt	1750	1100	–
Abmessungen				
Gerätemasse (Höhe x Breite x Tiefe)	mm	454 x 595 x 568	378 x 595 x 494	378 x 595 x 494
Garraummasse (Höhe x Breite x Tiefe)	mm	250 x 420 x 420	216 x 408 x 388	216 x 408 x 388
Volumen	l	44	34	34
Leergewicht	kg	42	30	22
Elektrischer Anschluss				
Anschluss		230 V~ 50 Hz	230 V~ 50 Hz	230 V~ 50 Hz
Anschlusswert		3600 Watt	2700 Watt	1450 Watt
Absicherung		16 A	16 A	10 A
Netzkabel		1,5 m ohne Stecker	1,5 m ohne Stecker	1,5 m mit Stecker CH Typ 12
Sicherheit und Service				
Entspricht den schweizerischen Sicherheitsbestimmungen		E Electrosuisse-geprüft		
Herkunftsland		CN		
Garantie		2 Jahre		
Service durch		V-ZUG AG		
Name und Adresse des Anbieters		V-ZUG AG, Industriestrasse 66, 6302 Zug		

● vorhanden | o optional | – nicht vorhanden

Hinweis: Stand der Tabellenangaben 01/2024. Weiterentwicklungen vorbehalten.

Mikrowellengeräte 55

Verkaufsbezeichnung		CombiMiwell V2000 38C		Miwell V600 38C	
Typenbezeichnung		CM2T538		M6H538	
Abbildung	Seite	147		147	
Gebrauchseigenschaften					
Mikrowellen-Ausgangsleistung	Watt	50—900		50—900	
Grillleistung	Watt	1100		—	
Abmessungen					
Gerätemasse (Höhe x Breite x Tiefe)	mm	378 x 547 x 494		378 x 547 x 320	
Garraummasse (Höhe x Breite x Tiefe)	mm	216 x 408 x 388		216 x 408 x 388	
Volumen	l	34		34	
Leergewicht	kg	30		22	
Elektrischer Anschluss					
Anschluss		230 V~ 50 Hz		230 V~ 50 Hz	
Anschlusswert		2700 Watt		1450 Watt	
Absicherung		16 A		10 A	
Netzkabel		1,5 m ohne Stecker		1,5 m mit Stecker CH Typ 12	
Sicherheit und Service					
Entspricht den schweizerischen Sicherheitsbestimmungen		E Electrosuisse-geprüft			
Herkunftsland		CN			
Garantie		2 Jahre			
Service durch		V-ZUG AG			
Name und Adresse des Anbieters		V-ZUG AG, Industriestrasse 66, 6302 Zug			



Die nachstehende standardisierte Warendeklaration entspricht den vom FEA Fachverband Elektroapparate für Haushalt und Gewerbe Schweiz in Zusammenarbeit mit Konsumentenorganisationen herausgegebenen Richtlinien.

Vakuumier- und Wärmeschubladen 60

Verkaufsbezeichnung		Vakuumschublade		Wärmeschublade			
Typenbezeichnung		VacuDrawer V6000 14	WarmingDrawer V4000 14	WarmingDrawer V4000 16	WarmingDrawer V4000 22	WarmingDrawer V4000 28	WarmingDrawer V4000 31
Abbildung	Seite	124	128	127	127	126	126
Gerätemasse							
Aussenabmessungen (Höhe x Breite x Tiefe)	mm	142 x 596 x 547	142 x 596 x 547	160 x 596 x 547	218 x 596 x 547	281 x 596 x 547	310 x 596 x 547
Innenabmessungen (Höhe x Breite x Tiefe)	mm	95 x 350 x 285	98 x 515 x 457	116 x 515 x 457	174 x 515 x 457	236 x 515 x 457	236 x 515 x 457
Volumen	dm ³	7,8	23	27,3	41	55,5	55,5
Leergewicht	kg	25	17	17,5	18,5	21	22
Elektrischer Anschluss							
Anschluss		220-240 V~ 50/60 Hz	230 V~ 50 Hz	230 V~ 50 Hz	230 V~ 50 Hz	230 V~ 50 Hz	230 V~ 50 Hz
Anschlusswert		320 Watt	810 Watt	810 Watt	810 Watt	810 Watt	810 Watt
Absicherung		10 A	10 A	10 A	10 A	10 A	10 A
Netzkabel		1,7 m mit Stecker	1,7 m mit Stecker	1,7 m mit Stecker	1,7 m mit Stecker	1,7 m mit Stecker	1,7 m mit Stecker
Sicherheit und Service							
Entspricht den schweizerischen Sicherheitsbestimmungen				E Electrosuisse-geprüft			
Herkunftsland				SK			
Garantie				2 Jahre			
Service durch				V-ZUG AG			
Name und Adresse des Anbieters				V-ZUG AG, Industriestrasse 66, 6302 Zug			

Wärmeschubladen 55

Verkaufsbezeichnung		Wärmeschublade	
Typenbezeichnung		WarmingDrawer V4000 16C	WarmingDrawer V4000 22C
Abbildung	Seite	129	129
Gerätemasse			
Aussenabmessungen (Höhe x Breite x Tiefe)	mm	160 x 548 x 547	218 x 548 x 547
Innenabmessungen (Höhe x Breite x Tiefe)	mm	116 x 515 x 457	174 x 515 x 457
Volumen	dm ³	27,3	40,9
Leergewicht	kg	17,5	18,5
Elektrischer Anschluss			
Anschluss		230 V~ 50 Hz	230 V~ 50 Hz
Anschlusswert		810 Watt	810 Watt
Absicherung		10 A	10 A
Netzkabel		1,7 m mit Stecker	1,7 m mit Stecker
Sicherheit und Service			
Entspricht den schweizerischen Sicherheitsbestimmungen		E Electrosuisse-geprüft	
Herkunftsland		SK	
Garantie		2 Jahre	
Service durch		V-ZUG AG	
Name und Adresse des Anbieters		V-ZUG AG, Industriestrasse 66, 6302 Zug	

Kaffeevollautomaten 60

Firmen- oder Markenname		V-ZUG AG	
Geräteart		Vollautomat	
Modellname		Supremo HSL 60	CoffeeCenter V6000 45
Modellkennzeichen		CCS HSL 60	COC6T645
Abbildung	Seite	155	154
Verbrauchsdaten			
Energieeffizienzklasse ¹⁾	A (besser) bis D (schlechter)	A	A
Jahresenergieverbrauch ²⁾	kWh	45	64
Energiesparfunktion		●	●
Automatische Abschaltung programmierbar	min	15–180	15–180
Gebrauchseigenschaften für			
Vollautomaten		●	●
Kapselmaschinen/Einzelportionenmaschinen		–	–
Siebträgermaschinen		–	–
Heisswasserdüse		●	●
Dampfdüse		–	●
Cappuccino-Aufschäumdüse		–	●
Milchschokoladefunktion		–	–
Bauform			
Standgerät		–	–
Einbaugerät		●	●
Abmessungen ²⁾			
Höhe	cm	378	454
Breite	cm	596	596
Tiefe	cm	412	412
Leergewicht	kg	20,5	23
Technische Daten			
Stromversorgung (Elektrischer Anschluss gemäss Typenschild)			
Spannung	V	230 V~ 50 Hz	230 V~ 50 Hz
Leistung	W	1350	1350
Fassungsvermögen			
Wassertank	l	1,8	2,3
Bohnenbehälter	g	200	350
Milchbehälter	l	0,75	0,5
Kaffee-/Milchlauf			
Höhenverstellbar von/bis	cm	8–11	8,5–14
Sicherheit und Service			
Entspricht den schweizerischen Sicherheitsbestimmungen		Ⓢ Electrosuisse-geprüft	
Herkunftsland		I	
Garantie		2 Jahre	
Service durch		V-ZUG AG	
Name und Adresse des Anbieters		V-ZUG AG, Industriestrasse 66, 6302 Zug	

Kaffeevollautomaten 55

V-ZUG AG	
Vollautomat	
Supremo HSL	
CCS HSL	
155	
A	
45	
●	
15–180	
●	
–	
–	
●	
–	
–	
–	
–	
–	
●	
378	
596	
412	
20,5	
230 V~ 50 Hz	
1350	
1,8	
200	
0,75	
8–11	
Ⓢ Electrosuisse-geprüft	
I	
2 Jahre	
V-ZUG AG	
V-ZUG AG, Industriestrasse 66, 6302 Zug	

● vorhanden | o optional | – nicht vorhanden

¹⁾ Werte ermittelt nach den gültigen FEA-Messverfahren.

²⁾ Bei Einbaugeräten Nischenmasse. Weitere Messangaben sind dem Katalog zu entnehmen.

Hinweis: Stand der Tabellenangaben 01/2024. Weiterentwicklungen vorbehalten. Bei ausgestellten Geräten gibt die Energieetikette Auskunft über die aktuellen Daten.

CookTop (Strahlungsheizkörper externe Bedienung) Kochfelder

Modell	CookTop V600 E804B	CookTop V400 E604B	CookTop V400 E604	CookTop V400 E604	CookTop V200 E604	CookTop V200 E604	CookTop V200 E302
	Breitennorm 80 cm Seite 221	Breitennorm 60 cm Seite 222-224					Breitennorm 30 cm Seite 225
Design	BlackDesign	BlackDesign	BlackDesign	BlackDesign	ClassicDesign	ClassicDesign	ClassicDesign
Chromstahl-Rahmen	•	•	•	•	•	•	•
DualDesign		•	•				
Übermass-Rahmen	•			•	•		
Anzahl Kochzonen	4	4	4	4	4	4	2
Kochzonengrößen (cm)	14/14-21/18/18	14/14-21/18/18-27,5	14/21/18/18	14/18/18/21	14/14-21/18/18	14/21/18/18	14/18
Anzahl Zweikreis- Kochzonen	1	1	1	0	1	0	0
Bräterzone	•	•					
Warmhaltefläche	•						
Gewicht in kg	11,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	5
Geräte Aussenmasse B/T in mm	Chromstahl- Rahmen 774 x 514 / Übermass 790 x 545	584 x 514 Chromstahl- Rahmen / 571 x 501 DualDesign	584 x 514 Chromstahl- Rahmen / 571 x 501 DualDesign	584 x 514 Chromstahl- Rahmen / 600 x 545 Übermass	584 x 514 Chromstahl- Rahmen / 600 x 545 Übermass	584 x 514 Chromstahl- Rahmen	286 x 511 Chromstahl- Rahmen
Ausschnitt in der Arbeitsplatte B/T in mm	750 x 490 Chromstahl aufliegend / 750-775 x 490-530 Übermass aufliegend	577 x 507 flächenbündig / 560 x 490 aufliegend	577 x 507 flächenbündig / 560 x 490 aufliegend	560 x 490 Chromstahl aufliegend / 560-585 x 490-530 Übermass aufliegend	560 x 490 Chromstahl aufliegend / 560-585 x 490-530 Übermass aufliegend	560 x 490 Chromstahl aufliegend	270 x 490
Anschlussspannung Anschlusswert	400 V2~ 7900 W	400 V2~ 7600 W	400 V2~ 7000 W	400 V2~ 7100 W	400 V2~ 7000 W	230 V~ / 400 V2~ 7100 W	400 V2~ 3000 W
Kombinierbar mit	Einbauherd mit 4 Energieregeln, Einbaurechaud ER4, Einbauschaltkasten ES4, 4 Einzelschalter ES1 / ES2 (2x)					Herd, 2 Platten; Einbaurechaud ER2, 2 Einzelschalter ES1	



Die nachstehende standardisierte Warendecklaration entspricht den vom FEA Fachverband Elektroapparate für Haushalt und Gewerbe Schweiz in Zusammenarbeit mit Konsumentenorganisationen herausgegebenen Richtlinien.

Ersatzmarkt-Kochfelder Induktion, Toptronic, Quicklight

Modell	GK46TIABSF	GK46TIMSF	GK45TEBSF	GK43F	GK42H
	Induktion / Seite 182		Toptronic / Seite 208	Quicklight / Seite 226	
Design	BlackDesign	BlackDesign	BlackDesign	BlackDesign	ClassicDesign
OptiGlass					
Flächenbündig	•	•	•	•	•
Gewicht in kg	12	10,5	11	7,5	7,5
Geräte Aussenmasse B/T in mm	737 x 477	547 x 477	547 x 477	547 x 477	547 x 477
Ausschnitt in der Arbeitsplatte B/T in mm	743 x 483/ Auflagenmass: 726 x 466	553 x 483/ Auflagenmass: 536 x 466	553 x 483/Auflagenmass: 536 x 466	553 x 483/ Auflagenmass: 536 x 466	553 x 483/ Auflagenmass: 536 x 466
Anschlussspannung Anschlusswert	400 V2N~ 7400 W 16 A	400 V2N~ 7400 W 16 A	400 V2-3~ 7700 W 16-10 A2)	400 V~ 7000 W	400 V~ 7000 W
Erklärung zum Anschluss / Kombinierbar mit ...	Betriebsspannung: 230 V~, 1 Polleiter/Neutralleiter/Erdschutzleiter		¹⁾ Betriebsspannung: 230 V~, 2 Polleiter/Neutralleiter/Erdschutzleiter ²⁾ Betriebsspannung: 400 V~, 2 bzw. 3 Polleiter/Erdschutzleiter	Einbaueinheit mit 4 Energieregeln, Einbaurechaud ER4, Einbauschaltkasten ES4, 4 Einzelschalter EN1	

Erläuterungen zur Spalte Modell

- B Bräterzone.
 - C Normalrahmen CrNi.
 - E Elektronische Sensorbedienung.
 - F Flächenbündig.
 - G Günstigversion (Basic).
 - H Hellstrahler/Quicklight.
 - I Induktion.
 - L Warmhaltezone links.
 - M MaxiFlex.
 - P Panoramaversion.
 - R Warmhaltezone/ Abstellfläche rechts.
 - S Slider-Bedienung.
 - T Topbedienung.
 - U Übermassrahmen.
- Herkunftsland: AT

Einbauschaltkästen, Einzelschalter sowie externe Steuerungen 60

Firmen- oder Markenname		V-ZUG AG				
Bauform		Einbauschaltkästen		Einzelschalter	Schaltkasten mit Bedienknebel	Bedienknebel
Verkaufsbezeichnung		ES4	ES4U	ES1	ESIS4	ESIE4
Abbildung	Seite	228	228	229	181	181
Gerätemasse						
Blende: Höhe	cm	9,0	10,6	9,0	9	
Breite	cm	36,7	45,0	8,6	36,7	
Tiefe ¹⁾	cm	0,4	1,0	0,4	0,4	
Gehäuse: Höhe	cm	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Breite	cm	34,7	34,7	7,4	34,7	34,7
Tiefe	cm	21,0	21,0	19,5	10,5	10,5
Induktion Glaskeramik kombinierbar		– ●	– ●	– ●	● –	● –
Schalterbestückung:						
Anzahl Bedienknebel					4	4
Kochzonen	Anzahl	2	2	–	–	–
Zweikreis-Kochzonen	Anzahl	2	2	1	–	–
Elektrischer Anschluss	V	400	400	400	1 × Erde 1 × Signalleitung	
		3~/2~	3~/2~	3~/2~		
Gesamtanschlusswert max.	kW	7,95	7,95	2,6		
Herkunftsland		CH	CH	CH	CH	CH

● vorhanden | o optional | – nicht vorhanden
¹⁾Über Möbelfront vorstehend.
Hinweis: Stand der Tabellenangaben 01/2024. Weiterentwicklungen vorbehalten.

Einbauschaltkästen, Einzelschalter sowie externe Steuerungen 55

Firmen- oder Markenname		V-ZUG AG						
Bauform		Einbauschaltkästen		Einzelschalter	Einbaurechtauds		Schaltkasten mit Bedienknebel	Bedienknebel
Verkaufsbezeichnung		ES4	ES4U	ES1	ER202	ER4	ESIS4	ESIE4
Abbildung	Seite	228	228	229	229	229	181	181
Gerätemasse								
Blende: Höhe	cm	9,0	10,6	9,0	12,4	12,4	9	
Breite	cm	36,7	45,0	8,6	27,2	54,7	36,7	
Tiefe ¹⁾	cm	0,4	1,0	0,4	2,0	2,0	0,4	
Gehäuse: Höhe	cm	8,0	8,0	8,0	9,0	9,0	8,0	8,0
Breite	cm	34,7	34,7	7,4	24,5	48,0	34,7	34,7
Tiefe	cm	21,0	21,0	19,5	20,5	20,5	10,5	10,5
Induktion Glaskeramik kombinierbar		– ●	– ●	– ●	– ●	– ●	● –	● –
Schalterbestückung:								
Anzahl Bedienknebel		–	–	–	–	–	4	4
Kochzonen	Anzahl	2	2	–	2	2	–	–
Zweikreis-Kochzonen	Anzahl	2	2	1	–	2	–	–
Elektrischer Anschluss	V	400	400	400	400	400	1 × Erde 1 × Signalleitung	
		3~/2~	3~/2~	3~/2~	3~/2~	3~/2~		
Gesamtanschlusswert max.	kW	8	8	2,6	3,5	8		
Herkunftsland		CH	CH	CH	CH	CH	CH	CH

● vorhanden | o optional | – nicht vorhanden
¹⁾Über Möbelfront vorstehend.
Hinweis: Stand der Tabellenangaben 01/2024. Weiterentwicklungen vorbehalten.



Die nachstehende standardisierte Warendeklaration entspricht den vom FEA Fachverband Elektroapparate für Haushalt und Gewerbe Schweiz in Zusammenarbeit mit Konsumentenorganisationen herausgegebenen Richtlinien.

Dunstabzugshauben CombiCookTop/Inselhauben/Wandhauben

Markenname		V-ZUG AG						
Modellbezeichnung		DSTS9	DSMS	CombiCookTop V4000/V2000	AiroClearInsel V6000	AiroClearInsel V6000	DI QS 10	DIE 9
Kategorie/Geräteart		Tischlüfter	Muldenlüfter	CombiCookTop	Inselhauben			
Abbildung Seite		247	247	246	248	248	248	249
Effizienz und Verbrauch ¹⁾								
Jahres-Energieverbrauch (AEC hood)	kWh/annum	62,1	40,4	–	38,9	38,9	43,3	43,3
Energieeffizienzklasse	von A++ bis E	B	A	A	A+	A+	A+	A+
Fluidynamische Effizienz (FDE hood)		27,1	31,6	30,5	36,3	36,3	35	35
Fluidynamische Effizienzklasse	A bis G	B	A	A	A	A	A	A
Leistung ²⁾								
Beleuchtungseffizienz (LE hood)		29,9	–	–	28	28	68	68
Beleuchtungseffizienzklasse	von A bis G	B	–	–	A	A	A	A
Fettabscheidegrad	%	70	75,1	86	89,5	89,5	85,1	75,1
Fettabscheidegradklasse	von A bis G	D	C	B	B	B	B	C
Leistungsdaten Abluft ³⁾								
Luftvolumenstrom min. Abluft	m³/h	280	370	133	247	247	300	300
Luftvolumenstrom max. Abluft	m³/h	420	500	526	452	452	580	580
Luftvolumenstrom intensiv Abluft	m³/h	670	590	605	675	675	700	700
Luftschallemission Stufe min. Abluft	dB(A)	49	62	33	38	39	52	52
Luftschallemission Stufe max. Abluft	dB(A)	57	67	66	52	52	66	66
Luftschallemission Stufe intensiv Abluft	dB(A)	69	70	70	63	63	69	69
Stand- <i>off</i> -Verbrauch (Aus-Zustand) ³⁾	W	0,49	0,49	0,29	0,49	0,49	0,49	0,49
Standby-Verbrauch (ohne Informationsanzeige) ³⁾								
Druckvermögen Stufe min. Abluft	Pa	450	320	–	146	146	410	410
Druckvermögen Stufe max. Abluft	Pa	530	520	–	346	346	500	500
Druckvermögen Stufe intensiv Abluft	Pa	540	700	–	355	355	520	520
Leistungsdaten Umluft								
Luftvolumenstrom min. Umluft	m³/h	155	265	82	210	210	280	280
Luftvolumenstrom max. Umluft	m³/h	330	355	455	389	389	420	420
Luftvolumenstrom intensiv Umluft	m³/h	670	420	551	570	570	440	440
Luftschallemission Stufe min. Umluft	dB(A)	43	265	32	41	41	69	69
Luftschallemission Stufe max. Umluft	dB(A)	60	355	61	56	56	75	75
Luftschallemission Stufe intensiv Umluft	dB(A)	76	420	66	68	68	76	76
Beleuchtungsangaben								
Leistung total (Kochfeldbeleuchtung)	W	1 × 6	–	–	4 × 2	4 × 2	4 × 1	4 × 1
Lichtstärke ³⁾	lux	171	–	–	225	225	300	300
Art		LED	–	–	LED	LED	LED	LED
Abmessungen Gerät ⁴⁾								
Breite	cm	88	11	76,1	120	100	100	90
Höhe	cm	105,1	90	20,6	5,5	5,5	6	6
Tiefe	cm	12	50,1	50,1	70	70	60	60
Min. Abstand über Kochfläche Elektro/Gas	cm	–	–	–	65/50	65/50	65/65	65/65
Leergewicht (inkl. allen Filtern)	kg	35	14	20/17,5	35	31,5	32,7	36,5
Elektrischer Anschluss								
Gesamtanschlusswert (bei 230 V / 50 Hz)	W	270	140	400	138	138	274	274
Betrieb	Abluft Umluft	● ●	● ●	● ●	● ●	● ●	● ●	● ●
Bedienung	Intern extern	● –	● –	● –	● ○	● ○	● ○	● ○
Regulierung		Touch	Touch	Touch	Touch	Touch	Tasten	Tasten
Leistungsstufen	Anzahl/stufenlos	3 + i/–	3 + i/–	9 + i/–	3 + i/–	3 + i/–	3 + i/–	3 + i/–
Sicherheit und Service								
Herkunftsland		I	I	A	I	I	I	I
Name und Adresse des Anbieters V-ZUG AG, Industriestrasse 66, 6302 Zug								
Service durch		V-ZUG AG						
Ausstattung								
Garantie								
Abluftstutzen, Durchmesser	mm	150	150	150	150	150	150	150
Abluftstutzen, Position		seitlich	seitlich	hinten	oben	oben	oben	oben
Rückstauklappe	integriert beigelegt	– ●	– ●	– –	– ●	– ●	– ●	– ●
Anzahl Filter	Metall Kombi	2 –	1 –	2 –	3 –	3 –	3 –	3 –
Leistungsregulierung	elektromechanisch elektronisch	– ●	– ●	– ●	– ●	– ●	– ●	– ●
Motorenleistung	W	1 × 270	1 × 145	1 × 160	1 × 130	1 × 130	1 × 270	1 × 270

● vorhanden | ○ optional | – nicht vorhanden

¹⁾ Werte ermittelt nach der gültigen Kennzeichnungsvorschrift EU 65/2014.

²⁾ Werte ermittelt nach EN 61591.

³⁾ Schallleistungspegel in dB(A) re 1 pW nach EN 60704-3.

V-ZUG AG								
AiroClearWand V6000	AiroClearWand V6000	DW VHR 9	AiroClearWand V2000	DW QS 9	DW QS 6	DW E 9	DW N9	DW N6
Wandhauben								
249	249	250	250	251	251	251	252	252
38,9	38,9	39,9	47,5	41,7	41,7	41,7	48,5	48,5
A+	A+	A+	A	A+	A+	A+	A	A
36,3	36,3	34,8	34,2	35,0	35,0	35,0	32,5	32,5
A	A	A	A	A	A	A	A	A
28	33	91	76,1	109	109	109	58	58
A	A	A	A	A	A	A	A	A
89,5	89,5	66,0	65,1	85,1	85,1	75,1	70,7	70,7
B	B	D	D	B	B	C	D	D
247	247	270	300	300	300	300	331	331
452	452	420	535	580	580	580	622	622
675	675	750	720	700	700	700	750	750
38	38	51	50	52	52	52	50	50
52	52	60	62	66	66	66	64	64
63	63	72	70	69	69	69	69	69
0,49	0,49	0,49	0,49	0,49	0,49	0,49	0,49	0,49
146	146	420	474	410	410	410	410	410
346	346	500	556	500	500	500	497	497
355	355	560	576	520	520	520	524	524
210	210	280	295	280	280	280	250	250
389	389	360	445	420	420	420	450	450
570	570	400	475	440	440	440	480	480
41	41	71	65	69	69	69	64	64
56	56	76	73	75	75	75	76	76
68	68	78	75	76	76	76	77	77
3 × 2	2 × 2	2 × 1,1	2 × 2,5	2 × 1	2 × 1	2 × 1	2 × 1	2 × 1
196	124	200	381	240	240	300	128	128
LED	LED	LED	LED	LED	LED	LED	LED	LED
120	90	90	90	90	60	90	90	60
5,5	5,5	50	51,5	6	6	6	10	10
55	55	33,8	32,5	47	47	47	50	50
65/50	65/50	45/45	50/40	65/65	65/65	65/65	65/50	65/50
29	25,5	16	19	22	15,6	22	9	7
136	134	272	255	272	272	272	272	272
● ●	● ●	● ●	● ●	● ●	● ●	● ●	● ●	● ●
● ○	● ○	● ○	● —	● ○	● ○	● ○	● ○	● ○
Touch	Touch	Touch	Touch	Tasten	Tasten	Tasten	Tasten	Tasten
3+i/—	3+i/—	3+i/—	3+i/—	3+i/—	3+i/—	3+i/—	3+i/—	3+i/—
I	I	I	I	I	I	I	I	I
V-ZUG AG, Industriestrasse 66, 6302 Zug								
V-ZUG AG								
2 Jahre								
150	150	150	150	150	150	150	150	150
oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben
— ●	— ●	— ●	— ●	— ●	— ●	— ●	— ●	— ●
4 —	3 —	1 —	2 —	3 —	2 —	3 —	3 —	2 —
— ●	— ●	— ●	— ●	— ●	— ●	— ●	● —	● —
1 × 130	1 × 130	1 × 270	1 × 250	1 × 270	1 × 270	1 × 270	1 × 270	1 × 270

⁴⁾ Detaillierte Masszeichnungen des Herstellers beachten.
⁵⁾ Gemäss gültiger Vorschrift zur Gestaltung umweltgerechter Produkte EU 66/2014.
Hinweis: Stand der Tabellenangaben 01/2024. Weiterentwicklungen vorbehalten.



Die nachstehende standardisierte Warendecklaration entspricht den vom FEA Fachverband Elektroapparate für Haushalt und Gewerbe Schweiz in Zusammenarbeit mit Konsumentenorganisationen herausgegebenen Richtlinien.

Dunstabzugshauben 60

Markenname		V-ZUG AG				
Modellbezeichnung		AiroClearEinbau V4000	AiroClearEinbau V4000	DEHM R8	DEHM R7	DEHM R5
Kategorie/Geräteart		Huttenlüfter				
Abbildung Seite		262	262	262	263	263
Effizienz und Verbrauch ¹⁾						
Jahres-Energieverbrauch (AEC hood)	kWh/annum	43,9	43,9	54,2	66,2	66,2
Energieeffizienzklasse	von A++ bis E	A	A	A	B	B
Fluiddynamische Effizienz (FDE hood)		33,1	33,1	29,3	24,9	24,9
Fluiddynamische Effizienzklasse	von A bis G	A	A	A	B	B
Leistung ²⁾						
Beleuchtungseffizienz (LE hood)		42,2	42,2	91	91	91
Beleuchtungseffizienzklasse	von A bis G	A	A	A	A	A
Fettabscheidegrad	%	78	78	75,1	75,1	75,1
Fettabscheidegradklasse	von A bis G	C	C	C	C	C
Leistungsdaten Abluft ^{2,3)}						
Luftvolumenstrom min. Abluft	m³/h	304	304	290	270	270
Luftvolumenstrom max. Abluft	m³/h	591	591	560	540	540
Luftvolumenstrom intensiv Abluft	m³/h	704	704	690	640	640
Luftschallemission Stufe min. Abluft	dB(A)	49	49	51	55	55
Luftschallemission Stufe max. Abluft	dB(A)	64	64	64	69	69
Luftschallemission Stufe intensiv Abluft	dB(A)	67	67	68	71	71
Stand-off-Verbrauch (Aus-Zustand) ⁵⁾	Watt	0,43	0,43	0,49	0,49	0,49
Standby-Verbrauch (ohne Informationsanzeige) ⁵⁾						
Druckvermögen Stufe min. Abluft	Pa	452	452	460	450	450
Druckvermögen Stufe max. Abluft	Pa	527	527	540	540	540
Druckvermögen Stufe intensiv Abluft	Pa	551	551	550	550	550
Leistungsdaten Umluft						
Luftvolumenstrom min. Umluft	m³/h	290	290	250	230	230
Luftvolumenstrom max. Umluft	m³/h	538	538	300	270	270
Luftvolumenstrom intensiv Umluft	m³/h	587	587	310	280	280
Luftschallemission Stufe min. Umluft	dB(A)	55	55	66	66	66
Luftschallemission Stufe max. Umluft	dB(A)	66	66	68	68	68
Luftschallemission Stufe intensiv Umluft	dB(A)	68	68	69	69	69
Beleuchtungsangaben						
Leistung total (Kochfeldbeleuchtung)	W	2 × 2	2 × 2	2 × 1,1	2 × 1,1	2 × 1,1
Lichtstärke ²⁾	lux	168	168	200	200	200
Art	mögliche Werte sind (LED, Halogen, FL)	LED	LED	LED	LED	LED
Abmessungen Gerät ⁴⁾						
Breite	cm	86	56	86	70	52
Höhe	cm	48	48	33	33	33
Tiefe	cm	46	46	30	30	30
Min. Abstand über Kochfläche Gas/Elektro	cm	65/50	65/50	65/45	65/45	65/45
Leergewicht (inkl. allen Filtern)	kg	18	15	9	8	7
Elektrischer Anschluss						
Gesamtanschlusswert (bei 230 V / 50 Hz)	W	265	265	267,2	267,2	267,2
Betrieb Abluft Umluft		● ●	● ●	● ●	● ●	● ●
Bedienung	Intern extern	● ○	● ○	● ○	● ○	● ○
Regulierung		Tasten	Tasten	Tasten	Tasten	Tasten
Leistungsstufen	Anzahl/stufenlos	3+/-	3+/-	3+/-	3+/-	3+/-
Sicherheit und Service						
Herkunftsland		I	I	I	I	I
Name und Adresse des Anbieters		V-ZUG AG, Industriestrasse 66, 6302 Zug				
Service durch		V-ZUG AG				
Ausstattung						
Garantie		2 Jahre				
Abluftstutzen, Durchmesser	mm	150	150	150	150	150
Abluftstutzen, Position		oben/rechts	oben/rechts	oben	oben	oben
Rückstauklappe	integriert beigelegt	- ●	- ●	- ●	- ●	- ●
Anzahl Filter	Metall Kombi	2 -	1 -	2 -	2 -	1 -
Leistungsregulierung	elektromechanisch elektronisch	- ●	- ●	- ●	- ●	- ●
Motorenleistung	W	1 × 265	1 × 265	1 × 265	1 × 265	1 × 265

● vorhanden | ○ optional | - nicht vorhanden

¹⁾ Werte ermittelt nach der gültigen Kennzeichnungsvorschrift EU 65/2014.

²⁾ Werte ermittelt nach EN 61591.

³⁾ Schallleistungspegel in dB(A) re 1 pW nach EN 60704-3.

⁴⁾ Detaillierte Masszeichnungen des Herstellers beachten.

⁵⁾ Gemäss gültiger Vorschrift zur Gestaltung umweltgerechter Produkte EU 66/2014.

Hinweis: Stand der Tabellenangaben 01/2024. Weiterentwicklungen vorbehalten.

V-ZUG AG

AiroClear Einbau V6000	AiroClear Einbau V6000	AiroClear Einbau V6000	AiroClear Einbau V6000	AiroClear Einbau V6000	DF SG9	DF SG6	AiroClear Einbau V400	DF SE 6	DF N6	DK S6i	AiroClear Einbau V200	AiroClear Einbau V200
Glasauszug/Flachauszug					Klappe vorstehend							
263/264					264	264	266	265	266	265	267	267
32,6	31,2	31,2	31,2	31,2	44,9	44,9	98	39	39,7	60,5	103	103
A+	A+	A+	A+	A+	A	A	D	A	A	D	D	D
34,7	34,7	34,7	34,7	34,7	34,4	34,4	9,0	31,9	33,5	9,3	8,5	8,5
A	A	A	A	A	A	A	E	A	A	E	E	E
32	30	30	28	28	21	17	76,1	29	9	11	13	13
A	A	A	A	A	B	C	A	A	E	E	D	D
85,7	85,7	85,7	78	78	66	66	65,1	76	66	85,8	86,0	86,0
B	B	B	C	C	D	D	D	C	D	B	B	B
250	250	250	247	247	240	240	205	256	256	249	135	135
455	455	455	452	452	537	537	310	537	647	394	336	336
657	657	657	653	653	625	625	410	647	—	—	—	—
38	38	38	38	38	46	46	48	46	46	53	52	52
53	53	53	53	53	53	53	55	53	67	65	73	73
69	69	69	69	69	66	66	61	67	—	—	—	—
0,49	0,49	0,49	0,49	0,49	0,49	0,49	0,49	0,49	—	—	—	—
150	150	150	149	149	432	432	151	418	418	198	140	140
348	348	348	346	346	542	542	284	539	561	172	122	122
353	353	353	355	355	599	599	295	561	—	—	—	—
215	215	215	215	215	165	165	—	205	205	90	78	78
392	392	392	392	392	368	368	—	448	490	105	100	100
566	566	566	566	566	384	384	—	490	—	—	—	—
42	42	42	42	42	51	51	—	52	51	68	62	62
57	57	57	57	57	68	68	—	69	64	71	74	74
68	68	68	69	69	71	71	—	71	73	—	—	—
3 × 2	2 × 2	2 × 2	2 × 2	2 × 2	1 × 7	1 × 7	2 × 2,5	2 × 2,5	2 × 3	2 × 4	2 × 3	2 × 3
191	119	119	113	113	147	119	318	318	54	90	97	78
LED	LED	LED	LED	LED	LED	LED	LED	LED	LED	LED	LED	LED
120	90	60	89,8	59,8	90	60	59,8	60	60	59,7	89,9	59,9
5,5	5,5	5,5	2,5	2,5	4,6	4,6	4	4	4	24,2	13,25	13,25
30–32,5	30–32,5	30–32,5	30–34,8	30–34,8	28–34,6	28–34,6	30,2–38,2	30,2–38,2	30,2–38,2	30,2	51	51
65/50	65/50	65/50	65/50	65/50	65/43	65/43	65/43	65/43	65/43	60/50	50/65	50/65
32,8	27,4	22	27,1	21,8	16	14	12	12	12	12	7	6
136	134	134	134	134	207	207	185	205	206	133	166	166
● ●	● ●	● ●	● ●	● ●	● ●	● ●	● —	● —	● ●	● ●	● ●	● ●
● ○	● ○	● ○	● ○	● ○	● —	● —	● —	● —	● —	● —	● —	● —
Touch/ Auszug	Touch/ Auszug	Touch/ Auszug	Touch/ Auszug	Touch/ Auszug	Tasten	Tasten	Tasten	Tasten	Tasten	Schie- beregler	Schie- beregler	Schie- beregler
3+/-	3+/-	3+/-	3+/-	3+/-	3+/-	3+/-	3+/-	3+/-	3/-	3/-	3/-	3/-
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
V-ZUG AG, Industriestrasse 66, 6302 Zug												
V-ZUG AG												
2 Jahre												
150	150	150	150	150	150	150	150	150	150	150	125	125
oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben
— ●	— ●	— ●	— ●	— ●	● —	● —	— ●	● —	● —	● —	— ●	— ●
4 —	3 —	2 —	3 —	1 —	1 —	1 —	2 —	2 —	2 —	1 —	3 —	2 —
— ●	— ●	— ●	— ●	— ●	— ●	— ●	— ●	— ●	— ●	— ●	— ●	— ●
1 × 130	1 × 130	1 × 130	1 × 130	1 × 130	1 × 200	1 × 200	1 × 185	1 × 200	1 × 200	1 × 125	1 × 160	1 × 160



Die nachstehende standardisierte Warendeklaration entspricht den vom FEA Fachverband Elektroapparate für Haushalt und Gewerbe Schweiz in Zusammenarbeit mit Konsumentenorganisationen herausgegebenen Richtlinien.

Dunstabzugshauben 55

Markenname		V-ZUG AG				
Modellbezeichnung		AiroClear Einbau V4000	AiroClear Einbau V4000	DEHM R8	DEHM R7	DEHM R5
Kategorie/Geräteart		Huttenlüfter				
Abbildung Seite		262	262	262	263	263
Effizienz und Verbrauch ¹⁾						
Jahres-Energieverbrauch (AEC hood)	kWh/annum	43,9	43,9	54,2	66,2	66,2
Energieeffizienzklasse	von A++ bis E	A	A	A	B	B
Fluiddynamische Effizienz (FDE hood)		33,1	33,1	29,3	24,9	24,9
Fluiddynamische Effizienzklasse	von A bis G	A	A	A	B	B
Leistung ²⁾						
Beleuchtungseffizienz (LE hood)		42,2	42,2	91	91	91
Beleuchtungseffizienzklasse	von A bis G	A	A	A	A	A
Fettabscheidegrad	%	78	78	75,1	75,1	75,1
Fettabscheidegradklasse	von A bis G	C	C	C	C	C
Leistungsdaten Abluft ^{2) 3)}						
Luftvolumenstrom min. Abluft	m³/h	304	304	290	270	270
Luftvolumenstrom max. Abluft	m³/h	591	591	560	540	540
Luftvolumenstrom intensiv Abluft	m³/h	704	704	690	640	640
Luftschallemission Stufe min. Abluft	dB(A)	49	49	51	55	55
Luftschallemission Stufe max. Abluft	dB(A)	64	64	64	69	69
Luftschallemission Stufe intensiv Abluft	dB(A)	67	67	68	71	71
Stand-off-Verbrauch (Aus-Zustand) ⁵⁾	Watt	0,43	0,43	0,49	0,49	0,49
Standby-Verbrauch (ohne Informationsanzeige) ⁵⁾						
Druckvermögen Stufe min. Abluft	Pa	452	452	460	450	450
Druckvermögen Stufe max. Abluft	Pa	527	527	540	540	540
Druckvermögen Stufe intensiv Abluft	Pa	551	551	550	550	550
Leistungsdaten Umluft						
Luftvolumenstrom min. Umluft	m³/h	290	290	250	230	230
Luftvolumenstrom max. Umluft	m³/h	538	538	300	270	270
Luftvolumenstrom intensiv Umluft	m³/h	587	587	310	280	280
Luftschallemission Stufe min. Umluft	dB(A)	55	55	66	66	66
Luftschallemission Stufe max. Umluft	dB(A)	66	66	68	68	68
Luftschallemission Stufe intensiv Umluft	dB(A)	68	68	69	69	69
Beleuchtungsangaben						
Leistung total (Kochfeldbeleuchtung)	W	2 × 2	2 × 2	2 × 1,1	2 × 1,1	2 × 1,1
Lichtstärke ²⁾	lux	168	168	200	200	200
Art	mögliche Werte sind (LED, Halogen, FL)	LED	LED	LED	LED	LED
Abmessungen Gerät ⁴⁾						
Breite	cm	86	56	86	70	52
Höhe	cm	48	48	33	33	33
Tiefe	cm	32	32	30	30	30
Min. Abstand über Kochfläche Gas/Elektro	cm	65/50	65/50	65/65	65/65	65/45
Leergewicht (inkl. allen Filtern)	kg	18	15	9	8	7
Elektrischer Anschluss						
Gesamtanschlusswert (bei 230 V / 50 Hz)	W	265	265	267,2	267,2	267,2
Betrieb Abluft Umluft		● ●	● ●	● ●	● ●	● ●
Bedienung	Intern extern	● ○	● ○	● ○	● ○	● ○
Regulierung		Tasten	Tasten	Tasten	Tasten	Tasten
Leistungsstufen	Anzahl/stufenlos	3+/-	3+/-	3+/-	3+/-	3+/-
Sicherheit und Service						
Herkunftsland		I	I	I	I	I
Name und Adresse des Anbieters		V-ZUG AG, Industriestrasse 66, 6302 Zug				
Service durch		V-ZUG AG				
Ausstattung						
Garantie		2 Jahre				
Abluftstutzen, Durchmesser	mm	150	150	150	150	150
Abluftstutzen, Position		oben/rechts	oben/rechts	oben	oben	oben
Rückstauklappe	integriert beigelegt	— ●	— ●	— ●	— ●	— ●
Anzahl Filter	Metall Kombi	2 —	1 —	2 —	2 —	1 —
Leistungsregulierung	elektromechanisch elektronisch	— ●	— ●	— ●	— ●	— ●
Motorenleistung	W	1 × 265	1 × 265	1 × 265	1 × 265	1 × 265

● vorhanden | ○ optional | — nicht vorhanden

¹⁾ Werte ermittelt nach der gültigen Kennzeichnungsvorschrift EU 65/2014.

²⁾ Werte ermittelt nach EN 61591.

³⁾ Schallleistungspegel in dB(A) re 1 pW nach EN 60704-3.

⁴⁾ Detaillierte Masszeichnungen des Herstellers beachten.

⁵⁾ Gemäss gültiger Vorschrift zur Gestaltung umweltgerechter Produkte EU 66/2014.

Hinweis: Stand der Tabellenangaben 01/2024. Weiterentwicklungen vorbehalten.

V-ZUG AG										
AiroClear Einbau V6000	AiroClear Einbau V6000	AiroClear Einbau V6000	AiroClear Einbau V6000	DF SG8	DF SG5	AiroClear Einbau V400	DF SE 5	DF N5	DK S5i	AiroClear Einbau V200
Glasauszug / Flachauszug										
263/264				264	264	266	265	266	265	267
32,6	31,2	31,2	31,2	44,9	44,9	98	39	39,7	60,5	103
A+	A+	A+	A+	A	A	D	A	A	D	D
34,7	34,7	34,7	34,7	34,4	34,4	9,0	31,9	33,5	9,3	8,5
A	A	A	A	A	A	E	A	A	E	E
32	30	28	28	21	17	76,1	29	9	11	13
A	A	A	A	B	C	A	A	E	E	D
85,7	85,7	78	78	66	66	65,1	76	66	85,8	86
B	B	C	C	D	D	D	C	D	B	B
250	250	247	247	240	240	205	256	256	249	135
455	455	452	452	537	537	310	537	647	394	336
657	657	653	653	625	625	410	647	—	—	—
38	38	38	38	46	46	48	46	46	53	52
53	53	53	53	53	53	55	53	67	65	73
69	69	69	69	66	66	61	67	—	—	—
0,49	0,49	0,49	0,49	0,49	0,49	0,49	0,49	0	0	0
150	150	149	149	432	432	151	418	418	198	140
348	348	346	346	542	542	284	539	561	172	122
353	353	355	355	599	599	295	561	—	—	—
215	215	215	215	165	165	—	205	205	90	78
392	392	392	392	368	368	—	448	490	105	100
566	566	566	566	384	384	—	490	—	—	—
42	42	42	42	51	51	—	52	51	68	62
57	57	57	57	68	68	—	69	64	71	74
68	68	69	69	71	71	—	71	73	—	—
3 × 2	2 × 2	2 × 2	2 × 2	1 × 7	1 × 7	2 × 2,5	2 × 2,5	2 × 3	2 × 4	2 × 3
191	119	113	113	147	119	318	318	54	90	78
LED	LED	LED	LED	LED	LED	LED	LED	LED	LED	LED
120	90	89,8	54,8	82,1	54,8	54,8	54,8	54,8	54,7	54,9
5,5	5,5	2,5	2,5	4,6	4,6	4	4	4	24,2	13,25
30–32,5	30–32,5	30–34,8	30–34,8	28–35	28–35	30,2–38,2	30,2–38,2	30,2–38,2	30,2	51
65/50	65/50	65/50	65/50	65/43	65/43	65/43	65/43	65/43	60/50	50/65
32,8	27,4	27,1	20,5	16	14	12	12	12	12	6
136	134	134	134	207	207	185	205	206	133	166
● ●	● ●	● ●	● ●	● ●	● ●	● —	● —	● ●	● ●	● ●
● ○	● ○	● ○	● ○	● —	● —	● —	● —	● —	● —	● —
Touch/ Auszug	Touch/ Auszug	Touch/ Auszug	Touch/ Auszug	Tasten	Tasten	Tasten	Tasten	Tasten	Schieberegler	Schieberegler
3+/-	3+/-	3+/-	3+/-	3+/-	3+/-	3+/-	3+/-	3/-	3/-	3/-
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
V-ZUG AG, Industriestrasse 66, 6302 Zug										
V-ZUG AG										
2 Jahre										
150	150	150	150	150	150	150	150	150	150	125
oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben
— ●	— ●	— ●	— ●	● —	● —	— ●	● —	● —	● —	— ●
4 —	3 —	3 —	1 —	1 —	1 —	2 —	2 —	2 —	1 —	2 —
— ●	— ●	— ●	— ●	— ●	— ●	— ●	— ●	● —	● —	● —
1 × 130	1 × 130	1 × 130	1 × 130	1 × 200	1 × 200	1 × 185	1 × 200	1 × 200	1 × 125	1 × 160



Die nachstehende standardisierte Warendeklaration entspricht den vom FEA Fachverband Elektroapparate für Haushalt und Gewerbe Schweiz in Zusammenarbeit mit Konsumentenorganisationen herausgegebenen Richtlinien.

Geschirrspüler 60

Markenname		V-ZUG AG									
Modellbezeichnung		AdoraSpülen V6000 VW	AdoraSpülen V6000 VGO / VGB0	AdoraSpülen V4000 VGO / VGB0	AdoraSpülen V6000 VGB	AdoraSpülen V6000 V / VG	AdoraSpülen V4000 VGB	AdoraSpülen V4000 V / VG	AdoraSpülen V2000 VGB	AdoraSpülen V2000 V / VG	AdorinaSpülen V200 V
Fassungsvermögen (Massgedecke) ¹⁾	Anzahl	13	12/13*	12/13*	14	13	14	13	14	13	12
Abbildung Seite		294	292	293	295	295	296	296	297	297	300
Effizienz und Verbrauch		Ecoprogramm	Ecoprogramm	Ecoprogramm	Ecoprogramm	Ecoprogramm	Ecoprogramm	Ecoprogramm	Ecoprogramm	Ecoprogramm	50* Eco
Energieeffizienzklasse ¹⁾	von A bis G	A	A/B*	B	A	A	A	A	A	A	C
Energieverbrauch pro 100 Zyklen im eco Programm ¹⁾	kWh	39	53/56*	56/57*	53	51	54	53	54	53	73
Energieverbrauch pro Zyklus im eco Programm ¹⁾	kWh	0,39	0,53/0,56*	0,56/0,57*	0,53	0,51	0,54	0,53	0,54	0,53	0,73
Energieverbrauch Standby (eingeschaltet/ausgeschaltet)	W	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,5
Wasserverbrauch pro Zyklus im eco Programm ¹⁾	L	8,6	6,5/6,7*	9,3/9,8*	6,7	6,5	9,3	9,8	9,3	9,8	9,5
Reinigungsleistungsindex ¹⁾	von A bis G	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A
Gebrauchseigenschaften											
Dauer (Programm eco) ¹⁾	min	370	355/405*	390/450*	405	355	450	390	450	390	295
Automatische Ausschaltzeit	min	0	0	0	0	0	0	0	0	0	–
Luftschallemissionsklasse	A–D	B	A	B	A	A	A	B	A	A	B
Luftschallemission (Gerät eingebaut) ²⁾	dB (A) re 1pW	42	38	38*/42	38	38	38	42	38	42	44
Bauform											
Einbaugerät		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Standgerät mit Arbeitsplatte		–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Standgerät unterbaufähig		–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Hocheinbau		●	●	●	●	●	●	●	●	●	–
Dekorierbar		–	–	–	●	●	●	●	●	●	–
Integrierbar		–	–	–	●	●	●	●	●	●	–
Vollintegrierbar		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Abmessungen Gerät ³⁾											
Höhe	cm	87–91	76,5–96,9	76,5–96,9	76,5–96,9	76,5–96,9	76,5–96,9	76,5–96,9	76,5–96,9	76,5–96,9	81–87
Breite	cm	60	60	60	60	60	60	60	60	60	60
Tiefe (einschliesslich Wandabstand)	cm	58	58	58	58	58	58	58	58	58	55
Höhe für Unterbau	cm	78,3–84,8	78,3–84,8	78,3–84,8	78,3–84,8	78,3–84,8	78,3–84,8	78,3–84,8	78,3–84,8	78,3–84,8	81,5
Tiefe bei geöffneter Tür	cm	116,5	116,5–123	116,5–123	116,5–123	116,5–123	116,5–123	116,5–123	116,5–123	116,5–123	115,5
Höhe verstellbar	mm	40	116	116	116	116	116	116	116	116	60
Leergewicht	kg	62–67	46–55	46–55	46–55	46–55	46–55	46–55	46–55	46–55	30
Elektrischer Anschluss											
Spannung (50 Hz, V)	V	400 2N/230	400 2N/230	230/400 2N/230*	400 2N/230	400 2N/230	400 2N/230	230	400 2N/230	230	230
Anschlusswerte ⁴⁾	kW	4,0/2,2	3,2/2,2	2,2/3,2*	3,2/2,2	3,2/2,2	3,2/2,2	2,2	3,2/2,2	2,2	2,3
Absicherung ⁴⁾	A	10/10	10/10	10	10/10	10/10	10/10	10	10/10	10	10
Wasseranschluss											
Druckschlauch G ¾"	m	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,4
anschliessbar an Kalt-/Warmwasser	C*	60	60	60	60	60	60	60	60	60	60
Wasserdruck	bar	1–10	1–10	1–10	1–10	1–10	1–10	1–10	1–10	1–10	0,5–10
Wasserablauf	m	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,9
Sicherheit und Service											
Herkunftsland		CH	CH	CH	CH	CH	CH	CH	CH	CH	PL
Name und Adresse des Anbieters		V-ZUG AG, Industriestrasse 66, 6302 Zug									
Service durch		V-ZUG AG									
Ausstattung											
Anzahl Spülprogramme		21	21	8/9*	21	21	9	8	9	6	6
Wärmepumpe		●	–	–	–	–	–	–	–	–	–
ergoPlus-Besteckschublade		●	●	–	●	–	●	●	●	–	–
LED-Innenraumbeleuchtung		●	●	●	●	●	●	●	●	–	–
Automatischer Türaufstosser		●	●	●	●	●	●	●	●	●	–
Vario-Körbe Mehrfachhöhenverstellung		● ●	● ●	● ●	● ●	● ●	● ●	● ●	● ●	● ●	● –
Klartextanzeige		●	●	●	●	●	●	●	●	●	–
Permanente Wasserhärtesteuerung		●	●	–	●	●	–	–	–	–	–
Trübungssensor		●	●	●	●	●	●	●	●	●	–
SteamFinish		●	●	●* –	●	●	●	–	●	–	–
Automatikprogramm		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Fondue-/Raclette-Programm		●	●	●	●	●	●	●	●	–	–
Sprint- Party-Programm		● ●	● ●	●* –	● ●	● ●	● –	–	● –	–	–
Alltag-Kurzprogramm		●	●	–	●	●	●	–	●	–	–
Hygieneprogramm		●	●	●	●	●	●	●	●	–	–
Gläserprogramm		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
All-in-1-Einstellung		●	●	●	●	●	●	●	●	●	–
Aktiver Wasserstop		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Salzverbrauch pro Spülgang/pro Massgedeck	g	71/0,55	5,6/0,40	8/0,61	5,6/0,40	5,4/0,42	5,6/0,40	8/0,61	5,6/0,40	8/0,61	8,0/0,89
Garantie	Jahre	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2

● vorhanden | ○ optional | – nicht vorhanden

¹⁾ Werte ermittelt nach der gültigen Norm EN 50242 im Standardprogramm «ECO».

²⁾ Gemessen nach der gültigen Norm IEC 60704-2-3 im Standardprogramm «ECO».

³⁾ Bei Einbaugeräten Nischenmasse. Weitere Massangaben sind den Katalogen zu entnehmen.

Geschirrspüler 55

Markenname		V-ZUG AG							
Modellbezeichnung		AdoraSpülen V6000 VGBC	AdoraSpülen V6000 VC / VGC	AdoraSpülen V4000 VGBC	AdoraSpülen V4000 VC / VGC	AdoraSpülen V2000 VGBC	AdoraSpülen V2000 VC / VGC	AdorinaSpülen V400 V	AdorinaSpülen V600 VS
Fassungsvermögen (Massgedecke) ³⁾	Anzahl	13	12	13	12	13	12	9	10
Abbildung Seite		311	312	312	313	313	314	316	315
Effizienz und Verbrauch		Ecoprogramm	Ecoprogramm	Ecoprogramm	Ecoprogramm	Ecoprogramm	Ecoprogramm	50° Eco	50° Eco
Energieeffizienzklasse ¹⁾	von A bis G	A	A	A	A	A	A	E	D
Energieverbrauch pro 100 Zyklen im eco Programm ¹⁾	kWh	52	50	53	53	53	53	70	67
Energieverbrauch pro Zyklus im eco Programm ¹⁾	kWh	0,52	0,5	0,53	0,53	0,53	0,53	0,7	0,67
Energieverbrauch Standby (eingeschaltet/ausgeschaltet)	W	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,5	0,5
Wasserverbrauch pro Zyklus im eco Programm ¹⁾	L	6,5	6,5	9,3	9,8	9,3	9,8	8,5	9,5
Reinigungsleistungsindex ¹⁾	von A bis G	A	A	A	A	A	A	A	A
Gebrauchseigenschaften									
Dauer (Programm eco) ¹⁾	min	405	355	450	390	450	450	195	210
Automatische Ausschaltzeit	min	0	0	0	0	0	0	—	—
Luftschallemissionsklasse	A–D	A	A	A	B	A	B	C	B
Luftschallemission (Gerät eingebaut) ²⁾	dB (A) re 1pW	38	38	38	42	38	42	46	44
Bauform									
Einbaugerät		●	●	●	●	●	●	●	●
Standgerät mit Arbeitsplatte		—	—	—	—	—	—	—	—
Standgerät unterbaufähig		—	—	—	—	—	—	—	—
Hocheinbau		●	●	●	●	●	●	—	—
Dekorierbar		●	—	—	●	—	●		
Integrierbar		●	—	—	●	—	●	—	—
Vollintegrierbar		●	●	●	●	●	●	●	●
Abmessungen Gerät ³⁾									
Höhe	cm	76,5–96,9	76,5–96,9	76,5–96,9	76,5–96,9	76,5–96,9	76,5–96,9	81–87	81–87
Breite	cm	55	55	55	55	55	55	45	45
Tiefe (einschliesslich Wandabstand)	cm	58	58	58	58	58	58	55	58
Höhe für Unterbau	cm	76,2	76,2	76,2	76,2	76,2	76,2	81,5	81,5
Tiefe bei geöffneter Tür	cm	116,5–123	116,5–123	116,5–123	116,5–123	116,5–123	116,5–123	115	115
Höhe verstellbar	mm	116	116	116	116	116	116	60	60
Leergewicht	kg	46–55	46–55	46–55	46–55	46–55	46–55	30	35
Elektrischer Anschluss									
Spannung (50 Hz, V)	V	400 2N/230	400 2N/230	400 2N/230	230	400 2N/230	230	230	230
Anschlusswerte ⁴⁾	kW	3,2/2,2	3,2/2,2	3,2/2,2	2,2	3,2/2,2	2,2	2,2	2,2
Absicherung ⁴⁾	A	10/10	10/10	10/10	10	10/10	10	10	10
Wasseranschluss									
Druckschlauch G ¾"	m	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,4	1,4
anschliessbar an Kalt-/Warmwasser	C°	60	60	60	60	60	60	60	60
Wasserdruck	bar	1–10	1–10	1–10	1–10	1–10	1–10	0,5–10	1–10
Wasserablauf	m	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5
Sicherheit und Service									
Herkunftsland		CH	CH	CH	CH	CH	CH	D	D
Name und Adresse des Anbieters		V-ZUG AG, Industriestrasse 66, 6302 Zug							
Service durch		V-ZUG AG							
Ausstattung									
Anzahl Spülprogramme		21	21	9	8	9	6	5	6
Wärmepumpe		—	—	—	—	—	—	—	—
ergoPlus-Besteckschublade		●	—	●	—	●	—	—	—
LED-Innenraumbeleuchtung		●	●	●	●	●	—	—	—
Automatischer Türaufstosser		●	●	●	●	●	—	—	●
Vario-Körbe Mehrfachhöhenverstellung		● ●	● ●	● ●	● ●	● ●	● ●	● —	● —
Klartextanzeige		●	●	●	—	●	—	—	—
Permanente Wasserhärtesteuerung		●	●	—	—	—	—	—	—
Trübungssensor		●	●	●	—	●	●	●	●
SteamFinish		●	●	●	—	●	—	—	—
Automatikprogramm		●	●	●	●	●	●	●	●
Fondue-/Raclette-Programm		●	●	●	●	●	—	—	—
Sprint- Party-Programm		● ●	● ●	● —	—	● —	—	—	—
Alltag-Kurzprogramm		●	●	—	—	—	—	—	—
Hygieneprogramm		●	●	●	●	●	—	—	—
Gläserprogramm		●	●	●	●	●	●	—	—
All-in-1-Einstellung		●	●	●	●	●	—	—	—
Aktiver Wasserstop		●	●	●	●	●	●	●	●
Salzverbrauch pro Spülgang/pro Massgedeck	g	5,6/0,40	5,4/0,42	5,6/0,40	8/0,61	5,6/0,40	8/0,61	8,0/0,92	8,0/0,92
Garantie	Jahre	2	2	2	2	2	2	2	2

⁴⁾ Angaben über Umschaltmöglichkeiten sind ggf. den Katalogen zu entnehmen.

* Mit Besteckschublade.

Hinweis: Stand der Tabellenangaben 01/2024. Weiterentwicklungen vorbehalten.



Die nachstehende standardisierte Warendeklaration entspricht den vom FEA Fachverband Elektroapparate für Haushalt und Gewerbe Schweiz in Zusammenarbeit mit Konsumentenorganisationen herausgegebenen Richtlinien.

Kühl- und Gefriergeräte 60

Markenname

Modellbezeichnung		CombiCooler V4000 178KNI	CombiCooler V4000 178NI	CombiCooler V2000 178NI	Prestige 60i eco	CombiCooler V2000 152NI	Futura 60i eco	Cooler V4000 178K	Cooler V4000 178KG
Kategorie/Geräteart									
Bauart		Einbau	Einbau	Einbau	Einbau	Einbau	Einbau	Einbau	Einbau
Abbildung Seite		332	332	333	333	334	334	335	335
Effizienz und Verbrauch									
Energieeffizienzklasse/Effizienzindex ⁹⁾	A bis G	C	C	E	E	C	E	C	C
Energieverbrauch pro Jahr ⁸⁾	kWh/annum	162	146	205	214	147	165	100	131
Nutzzinhalt									
gesamt	L	268	282	293	290	230	220	291	273
Kühlraum	L	134	209	220	221	156	151	195	150
Kaltlagerfach	L	61	—	—	—	—	—	96	96
Kellerfach	L	—	—	—	—	—	—	—	—
Weinlagerfach	Anz. Flaschen	—	—	—	—	—	—	—	—
Gefrierfach /-raum	L	74	74	74	69	74	69	—	27
Sternkennzeichen Gefrierfach /-raum ²⁾		★★★★	★★★★	★★★★	★★★★	★★★★	★★★★	—	★★★★
Frostfreies Kühl- Gefrierraum (NoFrost)		● ●	● ●	● ●	● —	● ●	● —	● —	● —
Leistung									
Lagerzeit bei Störungen ³⁾	h	16,8	14	12	10	13	11	—	14
Gefriervermögen ⁴⁾	kg/24h	4,8	6	5	5	6	4	—	2
Klimaklasse		SN-ST	SN-T	SN-N	SN-ST	SN-T	SN-ST	SN-T	SN-T
Umgebungstemperatur (min. > max.)	°C	10 > 38	10 > 43	10 > 32	10 > 38	10 > 43	10 > 38	10 > 43	10 > 43
Luftschallemissionsklasse	A bis D	B	B	B	B	B	B	B	B
Luftschallemission ⁵⁾	dB (A)	35	35	35	35	35	35	32	34
Art der Lichtquelle/Effizienzklasse	Typ/A bis G	Kühlraum: LED/F Gefrierraum: LED/G	Kühlraum: LED/F Gefrierraum: LED/G	Kühlraum: LED/F Gefrierraum: LED/G	LED/E	Kühlraum: LED/E Gefrierraum: LED/G	LED/E	LED/—	LED/—
Bauform									
Standgerät		—	—	—	—	—	—	—	—
Einbaugerät (Breitennorm 55 60)		● ●	● ●	● ●	● ●	● ●	● ●	— ●	— ●
Unterbaugerät		—	—	—	—	—	—	—	—
Integrierbar ⁶⁾		●	●	●	●	●	●	●	●
Anzahl der Aussentüren/Auszüge		2/—	2/—	2/—	2/—	2/—	2/—	1/—	1/—
Türanschlag (l links / r rechts / w wechselbar)		l/r/w	l/r/w	l/r/w	l/r/w	l/r/w	l/r/w	l/r/w	l/r/w
Dekorrahmen vorhanden/nachrüstbar		—/—	—/—	—/—	—/—	—/—	—/—	—/—	—/—
Abmessungen Gerät									
Höhe	cm	177,6	177,6	177,6	177,6	152,2	152,2	177,0	177,0
Breite	cm	54,8	54,8	54,8	54,8	54,8	54,8	55,9	55,9
Tiefe	cm	54,5	54,5	54,5	54,5	54,5	54,5	54,4	54,4
Abmessungen Nische ⁷⁾									
Höhe	cm	177,8	177,8	177,8	177,8	152,4	152,4	177,8	177,8
Breite	cm	56	56	56	56	56	56	56	56
Tiefe	cm	55	55	55	55	55	55	55	55
Leergewicht ⁸⁾	kg	60,9	71,4	64	66,6	64,4	56,8	74,7	73,6
Elektrischer Anschluss									
Spannung/Frequenz	V/Hz	220–240V / 50Hz	220–240V / 50Hz	220–240V / 50Hz	220–240V / 50Hz	220–240V / 50Hz	220–240V / 50Hz	220–240V / 50Hz	220–240V / 50Hz
Anschlusswert	W	140	140	140	115	140	100	—	—
Absicherung	A	10	10	10	10	10	10	—	—
Sicherheit und Service									
Herkunftsland		CH	CH	CH	CH	CH	CH	DE	DE
Name und Adresse des Anbieters		V-ZUG AG, Industriestrasse 66, 6302 Zug							
Service durch		V-ZUG AG							
Ausstattung									
Bedienung Temperatureinstellung		Touch	Touch	Touch	Touch	Touch	Touch	Touch	Touch
Temperaturanzeige Kühlschranks		●	●	●	●	●	●	●	●
Temperaturanzeige Gefrierfach /-raum		●	●	●	●	●	—	—	—
Temperatur für Gefrierfach /-raum einstellbar									
unabhängig von der Kühltemperatur		●	●	●	●	●	—	—	—
zusammen mit Kühltemperatur		—	—	—	—	—	●	—	●
Schnellgefrierschalter mit automatischer Rückstellung		●	●	●	●	●	—	—	—
Warnsignal / Störung Gefrierfach /-raum		opt./aku.	opt./aku.	opt./aku.	opt./aku.	opt./aku.	—	—	—
Warnsignal: Tür offen		opt./aku.	opt./aku.	opt./aku.	opt./aku.	opt./aku.	opt./aku.	opt./aku.	opt./aku.
Ausstattung Kühlschranks									
Anzahl Glastabläre		4	5	5	5	4	4	7	5
Anzahl Türfächer		3	4	5	5	4	4	4	4
Anzahl Gemüseschubladen		2	1	1	1	1	1	3	3
Ausstattung Gefrierfach /-raum									
Anzahl Fächer		3	3	3	3	3	3	—	2
Anzahl Körbe; Behälter; Schubladen		3	3	3	3	3	3	—	—
Wasseranschluss		—	—	—	—	—	—	—	—
AquaStopp		—	—	—	—	—	—	—	—
Garantie		2 Jahre							

● vorhanden | ○ optional | — nicht vorhanden

¹⁾ Jahres-Energieverbrauch ermittelt nach EN 62552/2020. Im praktischen Betrieb können sich Abweichungen ergeben.

²⁾ * -6 °C oder kälter | *** -18 °C oder kälter | ** -12 °C oder kälter | **** -18 °C oder kälter und Mindestgefriervermögen

³⁾ Temperaturanstiegszeit auf -9 °C bei vollbeladenem Gefrierfach /-raum. Bei Teilbeladung ergeben sich kürzere Zeiten.

⁴⁾ Weitere Angaben zum Gefriervermögen in der Gebrauchsanweisung.

⁵⁾ Gemessen nach der gültigen Norm EN 60704-2-14 in dB(A) re 1pW.

V-ZUG AG												
Cooler V2000 178FGI	Cooler V2000 178GI	De Luxe 60i eco	Optima 2 60i eco	Cooler V2000 122KG	Perfect 60i eco	Cooler V600 88G	Cooler V600 8UG	Freezer V4000 178N	Freezer V600 8UN	Noblesse 60i eco	Classic 60i eco	FoodCenter V2000
Kühl-/Gefriergeräte												
Einbau	Einbau	Einbau	Einbau	Einbau	Einbau	Einbau	Einbau	Einbau	Einbau	Einbau	Einbau	Freistehend
336	336	337	337	338	338	339	339	340	340	341	341	372
D	D	E	E	C	E	D	E	D	D	E	E	E
120	120	167	166	118	154	147	176	239	181	208	191	323
292	292	269	269	174	200	117	119	213	79	297	262	562
263	263	244	244	91	175	102	105	—	—	234	187	371
—	—	—	—	67	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
29	29	25	25	16	25	16	15	213	79	63	76	191
★★★★	★★★★	★★★★	★★★★	★★★★	★★★★	★★★★	★★★★	★★★★	★★★★	★★★★	★★★★	★★★★
● —	● —	● —	● —	● —	● —	● —	● —	— ●	— ●	● —	● —	● ●
11	11	9	9	9	8	9	12	9	9	14	11	6
4	4	4	4	2	3	2	2	12	7,6	3	4	12
SN-ST	SN-ST	SN-ST	SN-ST	SN-T	SN-ST	SN-ST	SN-ST	SN-T	SN-T	SN-ST	SN-N	SN-T
10 > 38	10 > 38	10 > 38	10 > 38	—	10 > 38	10 > 38	10 > 38	10 > 43	10 > 43	10 > 38	10 > 32	10 > 43
A	A	B	B	B	B	C	B	B	B	B	C	D
29	29	34/34	34	35	33/34	37	35	35	35	35	37	42
LED/E	LED/E	LED/E	LED/E	LED/—	LED/E	LED/—	LED/—	—/—	—/—	LED/E	LED/E	LED/—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	●
● ●	● ●	● ●	● ●	— ●	— ●	— ●	— ●	— ●	— ●	● ●	● ●	— —
—	—	—	—	—	—	—	●	—	●	—	—	—
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	—
1/—	1/—	1/—	1/—	1/—	1/—	1/—	1/—	1/—	1/—	2/—	2/—	2/—
l/r/w	l/r/w	l/r/w	l/r/w	l/r/w	l/r/w	l/r/w	l/r/w	l/r/w	l/r/w	l/r/w	l/r/w	—
—/—	—/—	—/—	—/—	—/—	—/—	—/—	—/—	—/—	—/—	—/—	—/—	—/—
177,6	177,6	152,2	152,2	121,3	122	87,2	82-88	177,0	82-88	177,6	164,9	178,7
54,8	54,8	54,8	54,8	55,9	55,8	55,9	59,7	55,9	59,7	54,8	54,8	90,8
54,5	54,5	54,5	54,5	54,6	54,5	54,4	54,4	54,4	54,4	54,5	57	70,8
177,8	177,8	152,4	152,4	121,6	122,1	87,4	82-88	177,8	82-88	177,8	165,1	—
56	56	56	56	56	56	56	56	56	56	56	56	—
55	55	55	55	55	55	32,7	55	55	55	55	60,5	—
77	77	60	59,9	43	46,8	35,8	35,5	82,2	37,6	68,2	61,6	107
220-240V / 50Hz	220-240V / 50Hz	220-240V / 50Hz	220-240V / 50Hz	220-240V / 50Hz	220-240V / 50Hz	220-240V / 50Hz	220-240V / 50Hz	220-240V / 50Hz	220-240V / 50Hz	220-240V / 50Hz	220-240V / 50Hz	220-240V / 50Hz
32	32	100	60	—	80	—	—	—	—	140	115	252
10	10	10	10	—	10	—	—	—	—	10	10	10
CH	CH	CH	CH	DE	CH	DE	BG	DE	BG	CH	CH	CN
V-ZUG AG, Industriestrasse 66, 6302 Zug												
V-ZUG AG												
Touch	Touch	Touch	Touch	Touch	Touch	Touch	Touch	Touch	Drucktasten	Touch	Touch	Touch
●	●	●	●	●	●	●	●	—	—	●	●	●
●	●	—	—	—	—	—	—	●	●	●	—	●
●	●	—	—	—	—	—	—	●	●	●	—	●
—	—	●	●	●	●	●	●	—	—	—	●	—
—	—	—	—	—	—	—	—	●	●	●	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	opt./aku.	opt./aku.	opt./aku.	—	opt./aku.
opt./aku.	opt./aku.	opt./aku.	opt./aku.	opt./aku.	opt./aku.	opt./aku.	opt./aku.	opt./aku.	opt./aku.	opt./aku.	opt./aku.	opt./aku.
4	5	5	6	3	4	3	3	—	—	5	5	5
6	6	5	5	3	4	3	2	—	—	4	5	5
2	3	1	3	2	1	2	1	—	—	1	1	2
2	2	2	2	1	2	1	1	—	—	5	3	5
—	—	2	2	—	2	—	—	8	3	1	3	2
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	●
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	□
2 Jahre												

⁶⁾ Integrierbar unter Verwendung einer Möbeltüre.

⁷⁾ Benötigte Nischengröße in den Masszeichnungen ersichtlich.

⁸⁾ Beachten Sie die Tragfähigkeit der Wand oder des Schrankes für das Gerät UND dessen Inhalt.

⁹⁾ Energieeffizienzklasse/Effizienzindex ermittelt nach EN 62552/2020.

Hinweis: Stand der Tabellenangaben 01/2024. Weiterentwicklungen vorbehalten.



Die nachstehende standardisierte Warendeklaration entspricht den vom FEA Fachverband Elektroapparate für Haushalt und Gewerbe Schweiz in Zusammenarbeit mit Konsumentenorganisationen herausgegebenen Richtlinien.

Kühl- und Gefriergeräte 55

Markenname						
Modellbezeichnung		CombiCooler V4000 178KNI	CombiCooler V4000 178NI	CombiCooler V2000 178NI	Prestige eco	CombiCooler V2000 152NI
Kategorie/Geräteart						
Bauart		Einbau	Einbau	Einbau	Einbau	Einbau
Abbildung Seite		356	356	357	357	358
Effizienz und Verbrauch						
Energieeffizienzklasse/Effizienzindex	A bis G	C	C	E	E	C
Energieverbrauch pro Jahr ¹⁾	kWh/annum	162	146	205	214	147
Nutzinhalt						
gesamt	L	268	282	293	290	230
Kühlraum	L	134	209	220	221	156
Kalllagerfach	L	61	—	—	—	—
Kellerfach	L	—	—	—	—	—
Weinlagerfach	Anz. Flaschen	—	—	—	—	—
Gefrierfach /-raum	L	74	74	74	69	74
Sternekkennzeichen Gefrierfach /-raum ²⁾		★★★★	★★★★	★★★★	★★★★	★★★★
Frostfreies Kühl- Gefrierraum (NoFrost)		● ●	● ●	● ●	● —	● ●
Leistung						
Lagerzeit bei Störungen ³⁾	h	16,8	14	12	10	13
Gefriervermögen ⁴⁾	kg/24h	4,8	6	5	5	6
Klimaklasse		SN-ST	SN-T	SN-N	SN-ST	SN-T
Umgebungstemperatur (min. > max.)	°C	10 > 38	10 > 43	10 > 32	10 > 38	10 > 43
Luftschallemissionsklasse	A bis D	B	B	B	B	B
Luftschallemission ⁵⁾	dB (A)	35	35	35	35	35
Art der Lichtquelle/Effizienzklasse	Typ/A bis G	Kühlraum: LED/F Gefrierraum: LED/G	Kühlraum: LED/F Gefrierraum: LED/G	Kühlraum: LED/F Gefrierraum: LED/G	LED/E	Kühlraum: LED/E Gefrierraum: LED/G
Bauform						
Standgerät		—	—	—	—	—
Einbaugerät (Breitennorm 55 60)		● ●	● ●	● ●	● ●	● ●
Unterbaugerät		—	—	—	—	—
Integrierbar ⁶⁾		●	●	●	●	●
Anzahl der Aussentüren/Auszüge		2/—	2/—	2/—	2/—	2/—
Türanschlag (l links / r rechts / w wechselbar)		l/r/w	l/r/w	l/r/w	l/r/w	l/r/w
Dekorrahmen vorhanden/nachrüstbar		— —	— —	— —	— —	— —
Abmessungen Gerät						
Höhe	cm	177,6	177,6	177,6	177,6	152,2
Breite	cm	54,8	54,8	54,8	54,8	54,8
Tiefe	cm	54,5	54,5	54,5	54,5	54,5
Abmessungen Nische ⁷⁾						
Höhe	cm	177,8	177,8	177,8	177,8	152,4
Breite	cm	56	55	55	55	55
Tiefe	cm	55	60,5	60,5	60,5	60,5
Leergewicht ⁸⁾	kg	60,9	71,4	64	66,6	64,4
Elektrischer Anschluss						
Spannung/Frequenz	V/Hz	220–240V / 50Hz	220–240V / 50Hz	220–240V / 50Hz	220–240V / 50Hz	220–240V / 50Hz
Anschlusswert	W	140	140	140	115	140
Absicherung	A	10	10	10	10	10
Sicherheit und Service						
Herkunftsland		CH	CH	CH	CH	CH
Name und Adresse des Anbieters						
Service durch	V-ZUG AG, Industriestrasse 66, 6302 Zug					
	V-ZUG AG					
Ausstattung						
Bedienung Temperatureinstellung		Touch	Touch	Touch	Touch	Touch
Temperaturanzeige Kühlschrank		●	●	●	●	●
Temperaturanzeige Gefrierfach /-raum		●	●	●	●	●
Temperatur für Gefrierfach /-raum einstellbar						
unabhängig von der Kühltemperatur		●	●	●	●	●
zusammen mit Kühltemperatur		—	—	—	—	—
Schnellgefrierschalter mit automatischer Rückstellung		●	●	●	●	●
Warnsignal / Störung Gefrierfach /-raum		opt./aku.	opt./aku.	opt./aku.	opt./aku.	opt./aku.
Warnsignal: Tür offen		opt./aku.	opt./aku.	opt./aku.	opt./aku.	opt./aku.
Ausstattung Kühlschrank						
Anzahl Glastabläre		4	5	5	5	4
Anzahl Türfächer		3	5	5	5	4
Anzahl Gemüseschubladen		2	1	1	1	1
Ausstattung Gefrierfach /-raum						
Anzahl Fächer		3	3	3	3	3
Anzahl Körbe; Behälter; Schubladen		3	3	3	3	3
Wasseranschluss		—	—	—	—	—
AquaStopp		—	—	—	—	—
Garantie						

● vorhanden | o optional | — nicht vorhanden

¹⁾ Jahres-Energieverbrauch ermittelt nach EN 62552/2020. Im praktischen Betrieb können sich Abweichungen ergeben.

²⁾ * -6 °C oder kälter |*** -18 °C oder kälter |** -12 °C oder kälter |**** -18 °C oder kälter und Mindestgefriervermögen

³⁾ Temperaturanstiegszeit auf -9 °C bei vollbeladenem Gefrierfach /-raum. Bei Teilbeladung ergeben sich kürzere Zeiten.

⁴⁾ Weitere Angaben zum Gefriervermögen in der Gebrauchsanweisung.

V-ZUG AG										
Futura eco	Cooler V2000 178FGI	Cooler V2000 178GI	De Luxe eco	Optima 2 eco	Perfect eco	Ideal eco	Komfort eco	Noblesse eco	Classic eco	FoodCenter V2000
Einbau	Einbau	Einbau	Einbau	Einbau	Einbau	Einbau	Einbau	Einbau	Einbau	Freistehend
358	359	359	360	360	361	361	362	363	363	372
E	D	D	E	E	E	E	E	E	E	E
165	120	120	167	166	158	135	149	208	191	323
220	292	292	269	269	228	147	120	297	262	562
151	263	263	244	244	202	131	103	234	187	371
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
69	29	29	25	25	27	17	17	63	76	191
★★★★	★★★★	★★★★	★★★★	★★★★	★★★★	★★★★	★★★★	★★★★	★★★★	★★★★
● —	● —	● —	● —	● —	● —	● —	● —	● —	● —	● ●
11	11	11	7	7	8	8	8	14	11	6
4	4	4	4	4	4/5	2	3	3	4	12
SN-ST	SN-ST	SN-ST	SN-ST	SN-ST	SN-ST	SN-ST	SN-ST	SN-ST	SN-N	SN-T
10>38	10>38	10>38	10>38	10>38	10>38	10>38	10>38	10>38	10>32	10>43
B	A	A	B	B	B	B	C	B	C	D
35	29	29	34/34	34	33/34	35	38	35	37	42
LED/E	LED/E	LED/E	LED/E	LED/E	LED/E	LED/E	LED/E	LED/E	LED/E	LED/—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	●
● ●	● ●	● ●	● ●	● ●	— ●	— ●	— ●	● ●	● ●	— —
—	—	—	—	—	—	—	●	—	—	—
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	—
2/—	1/—	1/—	1/—	1/—	1/—	1/—	1/—	2/—	2/—	2/—
l/r/w	l/r/w	l/r/w	l/r/w	l/r/w	l/r/w	l/r/w	l/r/w	l/r/w	l/r/w	—
— —	— —	— —	— —	— —	— ●	— ●	— ●	— —	— —	— —
152,2	177,6	177,6	152,2	152,2	126,8	88,7	76	177,6	164,9	178,7
54,8	54,8	54,8	54,8	54,8	54,8	54,8	54,8	54,8	54,8	90,8
54,5	54,5	54,5	54,5	54,5	57,5	57,5	57,5	54,5	57	70,8
152,4	177,8	177,8	152,4	152,4	127	88,9	76,2	177,8	165,1	—
55	56	56	55	55	55	55	55	55	55	—
60,5	55	55	60,5	60,5	60,5	60,5	60,5	60,5	60,5	—
56,8	77	77	60	59,9	48	41,2	37,1	68,2	61,6	107
220–240V / 50Hz	220–240V / 50Hz	220–240V / 50Hz	220–240V / 50Hz	220–240V / 50Hz	220–240V / 50Hz	220–240V / 50Hz	220–240V / 50Hz	220–240V / 50Hz	220–240V / 50Hz	220–240V / 50Hz
100	32	32	100	60	80	45	55	140	115	252
10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
CH	CH	CH	CH	CH	CH	CH	CH	CH	CH	CN
V-ZUG AG, Industriestrasse 66, 6302 Zug										
V-ZUG AG										
Touch	Touch	Touch	Touch	Touch	Touch	Touch	Touch	Touch	Touch	Touch
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
—	●	●	—	—	—	—	—	●	—	●
—	●	●	—	—	—	—	—	●	—	●
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
opt./aku.	opt./aku.	opt./aku.	opt./aku.	opt./aku.	opt./aku.	opt./aku.	opt./aku.	opt./aku.	opt./aku.	opt./aku.
4	4	5	5	6	4	3	2	5	5	5
4	6	6	5	5	4	3	2	4	5	5
1	2	3	1	3	1	1	1	1	1	2
3	2	2	2	2	2	1	1	5	3	5
3	—	—	2	2	2	1	1	1	3	2
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	□

⁵⁾ Gemessen nach der gültigen Norm EN 60704-2:14 in dB(A) re 1pW.

⁶⁾ Integrierbar unter Verwendung einer Möbeltüre.

⁷⁾ Benötigte Nischengröße in den Masszeichnungen ersichtlich.

⁸⁾ Beachten Sie die Tragfähigkeit der Wand oder des Schrankes für das Gerät UND dessen Inhalt.

Hinweis: Stand der Tabellenangaben 01/2024. Weiterentwicklungen vorbehalten.



Die nachstehende standardisierte Warendecklaration entspricht den vom FEA Fachverband Elektroapparate für Haushalt und Gewerbe Schweiz in Zusammenarbeit mit Konsumentenorganisationen herausgegebenen Richtlinien.

WineCooler 60

Markenname	V-ZUG AG			
Modellbezeichnung	WineCooler V6000	WineCooler V4000 90	WineCooler V4000 45	WineCooler UCSL
Kategorie/Geräteart	WineCooler			
Bauart	Einbau	Einbau	Einbau	Einbau
Abbildung Seite	348	348	349	349
Effizienz und Verbrauch				
Energieeffizienzklasse/Effizienzindex ⁹⁾	A bis G	G	D	D
Energieverbrauch pro Jahr ⁸⁾	kWh/annum	176	69	53
146				
Nutzzinhalt				
Nutzzinhalt, Kühlraum gesamt	L	271	131	47
Anzahl Flaschen gesamt	0,75	83	38	17
Anzahl Temperaturzonen		2	2	1
2				
Leistung				
Klimaklasse		SN	SN-T	SN-T
Umgebungstemperatur (min. > max.)	°C	10>32	10>43	10>43
Luftschallemissionsklasse	A bis D	B	B	B
Luftschallemission ⁹⁾	dB (A)	32	34	34
35				
Art der Lichtquelle/Effizienzklasse	Typ/A bis G	—	LED/E	LED/E
LED/G				
Bauform				
Einbaugerät (Breitenorm 55 60)		— ●	— ●	— ●
Unterbaugerät		— —	— —	— —
Anzahl der Aussentüren/ausziehbare Tablare		1/9	1/5	1/2
1/3				
Türanschlag (l links / r rechts / w wechselbar)		l/r	l/r	l/r
w				
Abmessungen Gerät				
Höhe	cm	181,6	90,3	45,4
81,6				
Breite	cm	59,5	59,6	59,6
59,7				
Tiefe	cm	57,2	57,0	57,0
57,1				
Abmessungen Nische ⁷⁾				
Höhe	cm	178	90,6	45
82–87				
Breite	cm	56	56	56
60				
Tiefe	cm	55	55	55
58				
Leergewicht ⁸⁾	kg	90	51	29,9
48				
Elektrischer Anschluss				
Spannung/Frequenz	V/Hz	220–240	220–240	220–240
220–240				
Anschlusswert	W	240	55	43
360				
Absicherung	A	10	10	10
10				
Sicherheit und Service				
Herkunftsland		A	CH	CH
A				
Name und Adresse des Anbieters	V-ZUG AG, Industriestrasse 66, 6302 Zug			
Service durch	V-ZUG AG			
Ausstattung				
Bedienung Temperatureinstellung		Touch	Touch	Touch
Touch				
Temperaturanzeige		Innen	Innen	Innen
Innen				
Warnsignal: Tür offen		opt./aku.	opt./aku.	opt./aku.
opt./aku.				
Warnsignal Temperatur		opt./aku.	opt./aku.	opt./aku.
opt./aku.				
Garantie	2 Jahre			

● vorhanden | o optional | — nicht vorhanden

¹⁾ Jahres-Energieverbrauch ermittelt nach EN 62552/2020. Im praktischen Betrieb können sich Abweichungen ergeben.

⁵⁾ Gemessen nach der gültigen Norm EN 60704-2-14 in dB(A) re 1pW.

⁷⁾ Benötigte Nischengrösse in den Masszeichnungen ersichtlich.

⁸⁾ Beachten Sie die Tragfähigkeit der Wand oder des Schrankes für das Gerät UND dessen Inhalt.

⁹⁾ Energieeffizienzklasse/Effizienzindex ermittelt nach EN 62552/2020.

Hinweis: Stand der Tabellenangaben 01/2024. Weiterentwicklungen vorbehalten.



Die nachstehende standardisierte Warendecklaration entspricht den vom FEA Fachverband Elektroapparate für Haushalt und Gewerbe Schweiz in Zusammenarbeit mit Konsumentenorganisationen herausgegebenen Richtlinien.

Adora Waschmaschinen Einfamilienhaus und Wohnung

Markenname	V-ZUG AG			
Modellbezeichnung	AdoraWaschen V6000	AdoraWaschen V4000	AdoraWaschen V2000	
Produktnummer	11043	11042	11041	
Nennkapazität	kg	8	8	
Kategorie/Geräteart	Waschmaschine/Frontlader	Waschmaschine/Frontlader	Waschmaschine/Frontlader	
Abbildung Seite	398	398/399	399	
Effizienz und Verbrauch ¹⁾				
Energieeffizienzklasse/Effizienzindex	A bis G/EEI	A/50	A/59	A/68,7
Energieverbrauch pro Betriebszyklus	kWh	0,37	0,44	0,45
Leistungsaufnahme im Aus-/Bereitschaftszustand/ Zeitvorwahl/vernetzter Bereitschaftszustand	W	~/0,15/1,8/1,0	~/0,15/1,8/1,0	~/0,15/1,8/1,0
Wasserverbrauch pro Betriebszyklus	L	43	43	44
Gebrauchseigenschaften ¹⁾				
Schleudereffizienzklasse	von A bis G	A	B	B
Schleuderdrehzahl (Voll-/Halb-/Viertelbeladung)	U/min	1600/1600/1600	1400/1400/1400	1400/1400/1400
Restfeuchte ²⁾ (Voll-/Halb-/Viertelbeladung)	%	43/42/44	52/53/54	50/50/55
Wascheffizienzindex		1,04	1,04	1,04
Spülwirkung	g/kg	3,90	4,50	4,70
Höchste Temperatur in der Wäsche (Voll-/Halb-/Viertelbeladung)	°C	41/39/27	37/36/25	41/40/27
Programmdauer (Voll-/Halb-/Viertelbeladung)	min	210/160/155	218/165/165	218/165/165
Automatische Ausschaltzeit	min	10	10	10
Luftschallemissionsklasse im Schleudern	von A bis D	A	A	A
Luftschallemission im Schleudern	dB (A) re 1pW	71	71	69
Bauform				
Einbaugerät		—	—	—
Standgerät mit Arbeitsplatte		●	●	●
Standgerät unterbaufähig		—	—	—
Türanschlag ³⁾		l/r/w	l/r/w	l/r/w
Abmessungen Gerät ⁴⁾				
Höhe	cm	85	85	85
Breite	cm	59,5	59,5	59,5
Tiefe (einschliesslich Wandabstand)	cm	59,2 (63,8)	59,2 (63,8)	59,2 (63,8)
Höhe für Unterbau	cm	85	85	85
Tiefe bei geöffneter Tür (einschliesslich Wandabstand)	cm	105,9	105,9	105,9
Höhe verstellbar	mm	20	20	20
Leergewicht	kg	88,5	69	63
Elektrischer Anschluss ⁵⁾				
Spannung	V/Hz	400 V 2N~ / 230 V~	400 V 2N~ / 230 V~	230 V~
Anschlusswerte	kW	3,5/2,1	3,5/1,8	2,3
Absicherung	A	10/10	10/10	10
Wasseranschluss				
Druckschlauch G ¾"	m	1,50	1,50	1,50
anschliessbar an Kalt- Warmwasser		● —	● ●	● —
Wasserdruck	bar	1–10	1–10	1–10
Sicherheit und Service				
Herkunftsland		CH		
Name und Adresse des Anbieters		V-ZUG AG, Industriestrasse 66, 6302 Zug		
Service durch		V-ZUG AG		
Ausstattung				
Garantie	Jahre	2	2	2
V-ZUG Home		WLAN	WLAN	WLAN
Waschmaschine mit Wärmepumpentechnologie		●	—	—
Blende		Acrylglas	Acrylglas	Acrylglas
Bedienung		TouchBedienung	TouchBedienung	TouchBedienung
Anzeige		Vollfarbiges Grafikdisplay	Vollfarbiges Grafikdisplay	Vollfarbiges Grafikdisplay
Sprachen des TouchDisplays/der Klartextanzeige		9	9	9
Trommelbeleuchtung		●	●	●
Buntwäsche 60 °C 400 V 10 A/230 V 16 A	Dauer min	75	75	—
Buntwäsche 60 °C 230 V 10 A	Dauer min	92	92	90
Buntwäsche 60 °C Sprint 400 V 10 A/230 V 16 A	Dauer min	39	39	—
Buntwäsche 60 °C Sprint 230 V 10 A	Dauer min	48	48	45
Buntwäsche 40 °C 400 V 10 A/230 V 16 A	Dauer min	65	65	—
Buntwäsche 40 °C 230 V 10 A	Dauer min	74	74	75
Buntwäsche 40 °C Sprint 400 V 10 A/230 V 16 A	Dauer min	28	28	—
Buntwäsche 40 °C Sprint 230 V 10 A	Dauer min	35	35	35
Dampfglätten Plus Dampfglätten		● ●	— ●	— —
Vibration Absorbing System (VAS)		●	●	●
Milbenstopp Hautschutz		● ●	● ●	— —
Teilbeladungs-Sparautomatik		●	●	●
Favoriten		●	●	●
Textarten		●	●	—
FirstWash		●	●	—
Startaufschub	bis h	24	24	24
OptiDos		—	□	—
EcoManagement		●	●	—
Anschlusskabel	m	1,8	1,8	1,8
Zulaufschlauch mit Aquastop		●	●	●
Ablaufschlauch	m	1,5	1,5	1,5
Installationsplatte		●	●	●
Förderhöhe der Ablaufpumpe	m	1,2	1,2	1,2
Weitere Ausstattungsmerkmale	siehe Seite	384	384/385	386

Adorina Waschmaschinen Einfamilienhaus und Wohnung

Markenname	V-ZUG AG	
Modellbezeichnung	AdorinaWaschen V400	
Produktnummer	11044	
Nennkapazität	kg	8
Kategorie/Geräteart	Waschmaschine/Frontlader	
Abbildung Seite	420	
Effizienz und Verbrauch ¹⁾		
Energieeffizienzklasse/Effizienzindex	A bis G/EEI	C/68,5
Energieverbrauch pro Betriebszyklus	kWh	0,623
Leistungsaufnahme im Aus-/Bereitschaftszustand/ Zeitvorwahl/vernetzter Bereitschaftszustand	W	—/0,44/0,64/—
Wasserverbrauch pro Betriebszyklus	L	41
Gebrauchseigenschaften ¹⁾		
Schleudereffizienzklasse	von A bis G	B
Schleuderdrehzahl (Voll-/Halb-/Viertelbeladung)	U/min	1400/1400/1400
Restfeuchte ²⁾ (Voll-/Halb-/Viertelbeladung)	%	53/53/53
Wascheffizienzindex		1,04
Spülwirkung	g/kg	4,90
Höchste Temperatur in der Wäsche (Voll-/Halb-/Viertelbeladung)	°C	41/35/22
Programmdauer (Voll-/Halb-/Viertelbeladung)	min	218/167/167
Automatische Ausschaltzeit	min	0
Luftschallemissionsklasse im Schleudern	von A bis D	A
Luftschallemission im Schleudern	dB (A) re 1pW	71
Bauform		
Einbaugerät	—	
Standgerät mit Arbeitsplatte	●	
Standgerät unterbaufähig	—	
Türanschlag ³⁾	l/w	
Abmessungen Gerät ⁴⁾		
Höhe	cm	84
Breite	cm	60
Tiefe	cm	59
Höhe verstellbar	mm	9
Leergewicht	kg	71
Elektrischer Anschluss ⁵⁾		
Spannung	V/Hz	230~
Anschlusswerte	kW	2,2
Absicherung	A	10
Wasseranschluss		
Druckschlauch G ¾"	m	1,5
anschliessbar an Kalt- Warmwasser	● —	
Wasserdruck	bar	1–10
Sicherheit und Service		
Herkunftsland	TR	
Name und Adresse des Anbieters	V-ZUG AG, Industriestrasse 66, 6302 Zug	
Service durch	V-ZUG AG	
Ausstattung		
Garantie	Jahre	2
Pflegeleicht 40°C Kurz	Dauer min	79
Mix 40°C	Dauer min	121
Wolle 40°C	Dauer min	60
Jeans 40°C	Dauer min	151
Hemden 40°C	Dauer min	136
Feinwäsche 30°C	Dauer min	62
Sprint 30°C	Dauer min	28
Kaltwäsche 20°C	Zusatzprogramm	●
Teilbeladungs-Sparautomatik	—	
Startaufschub	bis h	24
Anzeige	Digitalanzeige	
Drehwahlschalter	●	
Standby-Sparautomatik	●	
Anschlusskabel	m	1,5
Zulauf-Gummidruckschlauch	m	1,5
Aquastop	●	
Ablaufschlauch	m	1,5
Förderhöhe der Ablaufpumpe	m	1
Weitere Ausstattungsmerkmale	siehe Seite	405

● vorhanden | o optional | — nicht vorhanden

¹⁾ Die Verbrauchswerte wurden ermittelt nach gültiger Norm EN 60456. Bei der Angabe dieser Werte handelt es sich um gewichtete Werte für Voll-/Halb-/und Viertelbeladung, basierend auf dem Programm eco 40–60.

²⁾ Entwässerungsgrad 100 % bedeutet, dass in 1kg Wäsche (Trockengewicht) nach dem Schleudern noch 1kg Wasser gebunden ist. Je kleiner der %-Wert, desto weniger feucht ist die Wäsche.

³⁾ Türanschlag: l = links, r = rechts, w = wechselbar | Beispiel: l/w entspricht Anlieferungszustand, Türanschlag links, Anschlag wechselbar.

⁴⁾ Bei Unterbaugeräten Nischenmasse. Weitere Massangaben sind den Katalogen zu entnehmen.

⁵⁾ Angaben über Umschaltmöglichkeiten sind ggf. den Katalogen zu entnehmen.

Hinweis: Stand der Tabellenangaben 01/2024. Weiterentwicklungen vorbehalten.



Die nachstehende standardisierte Warendeklaration entspricht den vom FEA Fachverband Elektroapparate für Haushalt und Gewerbe Schweiz in Zusammenarbeit mit Konsumentenorganisationen herausgegebenen Richtlinien.

Adora Wärmepumpentrockner Einfamilienhaus und Wohnung

Markenname		V-ZUG AG			
Modelbezeichnung		AdoraTrocknen V6000	CombiAdoraTrocknen V4000 DualDry	AdoraTrocknen V4000	AdoraTrocknen V2000
Produktnummer		12019	12014	12018	12017
Nennkapazität kg		7	7	7	7
Kategorie/Geräteart mit/ohne Automatik		Kondensatortrockner mit Wärmepumpe	Kondensatortrockner mit Wärmepumpe	Kondensatortrockner mit Wärmepumpe	Kondensatortrockner mit Wärmepumpe
Abbildung Seite		409	409	410	410
Effizienz und Verbrauch ¹⁾					
Energieeffizienzklasse von A+++ bis D		A+++	A++	A+++	A+++
Energieverbrauch pro Jahr kWh		138	195	138	154
Energieverbrauch des Standard-Baumwollprogramms, Voll-/Teilbefüllung kWh		1,12/0,65	1,57/0,94	1,12/0,65	1,26/0,73
Leistungsaufnahme im ausgeschalteten/unausgeschalteten Zustand W		0,09/2,6	0,09/2,6	0,09/2,6	0,09/2,6
Automatische Ausschaltzeit min		10	10	10	10
Standardprogramm, auf das sich die Informationen auf dem Etikett und im Datenblatt beziehen		Standardprogramm (Pfeil auf Blende)	Standardprogramm (Pfeil auf Blende)	Standardprogramm (Pfeil auf Blende)	Standardprogramm (Pfeil auf Blende)
Gebrauchseigenschaften					
Gewichtete Programmdauer des Standard-Baumwollprogramms ¹⁾ min		126	80	126	112
Programmdauer Voll-/Teilbefüllung min		162/99	104/62	162/99	146/86
Kondensationseffizienzklasse ¹⁾ von A bis G		A	A	A	A
Gewichtete Kondensationseffizienz ¹⁾ %		93	92<	93	91
Durchschnittliche Kondensationseffizienz, Voll-/Teilbefüllung %		93/93	94/91	93/93	92/92
Luftschallemission ²⁾ dB(A)re 1pW		62	66	62	64
Bauform					
Einbaugerät		●	●	●	●
Standgerät mit Arbeitsplatte säulenfähig		● ●	● ●	● ●	● ●
Standgerät unterbaufähig		●	●	●	●
Türanschlag ³⁾ l/r/w		l/r/w	l/r/w	l/r/w	l/r/w
Abmessungen Gerät ⁴⁾					
Höhe cm		85	85	85	85
Breite cm		59,5	59,5	59,5	59,5
Tiefe (einschliesslich Wandabstand) cm		60/61	60/61	60/61	60/61
Höhe für Unterbau cm		86	86	86	86
Tiefe bei geöffneter Tür (einschliesslich Wandabstand) cm		120	120	120	120
Höhe verstellbar mm		20	20	20	20
Leergewicht kg		52	57,5	52	54
Elektrischer Anschluss ⁵⁾					
Spannung V/Hz		230 V~	230 V~	230 V~	230 V~
Anschlusswerte kW		1,05	1,1	1,05	0,75
Absicherung A		10	10	10	10
Sicherheit und Service					
Herkunftsland		CH			
Name und Adresse des Anbieters		V-ZUG AG, Industriestrasse 66, 6302 Zug			
Service durch		V-ZUG AG			
Ausstattung					
Garantie Jahre		2	2	2	2
V-ZUG Home		WLAN	WLAN	WLAN	WLAN
Wärmepumpe-Kondensationssystem		●	●	●	●
Raumlüftwäschetrocknung		–	●	–	–
Blende		Acrylglas	Acrylglas	Acrylglas	Acrylglas
Bedienung		TouchControl	TouchControl	TouchControl	TouchControl
Anzeige		Vollfarbiges Grafikdisplay	Vollfarbiges Grafikdisplay	Vollfarbiges Grafikdisplay	Vollfarbiges Grafikdisplay
Sprachen der Klartextanzeige		9	9	9	9
Automatikprogramm Textilarten		●	●	●	●
SilentPlus		●	–	–	–
Eco		●	–	–	–
Zusatzwahl Sprintprogramm		●	–	–	–
ReversierenPlus		●	●	●	●
Startaufschub bis h		24	24	24	24
Zeitliches Trocknen min		10–120	10–120	10–120	10–120
Standby-Sparautomatik		●	●	●	●
Panorama-Einfüllöffnung ø42 cm und Trommelbeleuchtung		●	●	●	●
Ablaufschlauch m		2,5	2,5	2,5	2,5
Förderhöhe der Ablaufpumpe m		1,2	1,2	1,2	1,2
Anschlusskabel m		1,9	1,9	1,9	1,9
Installationsplatte		●	●	●	●
Weitere Ausstattungsmerkmale siehe Seite		395	395	396	396

● vorhanden | o optional | — nicht vorhanden

¹⁾ Werte ermittelt nach der gültigen Norm EN 61121. Der Jahresenergieverbrauch basiert auf 160 Trocknungszyklen für das Standard-Baumwollprogramm bei Voll- und Teilbeladung sowie dem Verbrauch der Betriebsarten mit geringer Leistungsaufnahme.

²⁾ Für das Standard-Baumwollprogramm bei vollständiger Befüllung.

³⁾ Türanschlag: l = links, r = rechts, w = wechselbar | Beispiel: l/w entspricht Anlieferungszustand, Türanschlag links, Anschlag wechselbar.

⁴⁾ Die angegebenen Abmessungen sind Mindestmasse für die Unterbaubauweise. Weitere Abmessungen sind den Katalogen zu entnehmen.

⁵⁾ Angaben über Umschaltmöglichkeiten sind ggf. den Katalogen zu entnehmen.

Hinweis: Stand der Tabellenangaben 01/2024. Weiterentwicklungen vorbehalten.

Adorina Wärmepumpentrockner Einfamilienhaus und Wohnung

Markenname	V-ZUG AG	
Modellbezeichnung	AdorinaTrocknen V400	
Produktnummer		12028
Nennkapazität	kg	8
Kategorie/Geräteart mit/ohne Automatik		Kondensatortrockner mit Wärmepumpe
Abbildung Seite		424
Effizienz und Verbrauch ¹⁾		
Energieeffizienzklasse	von A+++ bis D	A+++
Energieverbrauch pro Jahr		176,7
Energieverbrauch des Standard- Baumwollprogramms Voll-/Teilbefüllung	kWh	1,42/0,83
Leistungsaufnahme im ausgeschalteten/unausgeschalteten Zustand	W	0,4/1
Automatische Ausschaltzeit	min	30
Standardprogramm, auf das sich die Informationen auf dem Etikett und im Datenblatt beziehen		Standardprogramm (Pfeil auf Blende)
Gebrauchseigenschaften		
Gewichtete Programmdauer des Standard-Baumwollprogramms ¹⁾	min	144
Programmdauer Voll-/Teilbefüllung	min	184/114
Kondensationseffizienzklasse ¹⁾	von A bis G	A
Gewichtete Kondensationseffizienz ¹⁾	%	91
Durchschnittliche Kondensationseffizienz Voll-/Teilbefüllung	%	91/91
Luftschallemission ²⁾	dB(A)re 1pW	62
Bauform		
Einbaugerät		—
Standgerät mit Arbeitsplatte		●
Standgerät unterbaufähig		—
Standgerät für Wasch-/Trockensäule		●
Türanschlag ³⁾	l/r/w	l/w
Abmessungen Gerät ⁴⁾		
Höhe	cm	84,6
Breite	cm	59,5
Tiefe	cm	64,8
Höhe verstellbar	mm	18
Leergewicht	kg	51
Elektrischer Anschluss ⁵⁾		
Spannung	V/Hz	230~
Anschlusswerte	kW	0,8
Absicherung	A	10
Sicherheit und Service		
Herkunftsland		TR
Name und Adresse des Anbieters		V-ZUG AG, Industriestrasse 66, 6302 Zug
Service durch		V-ZUG AG
Ausstattung		
Garantie	Jahre	2
Wärmepumpe-Kondensationssystem		●
Bedienung		Drehwahlschalter
Anzeige		Digitalanzeige
Startaufschub	bis h	24
Zeitliches Trocknen	min	10 bis 160
Kondensatablauf mit Pumpe Tank		● ●
Anschlusskabel	m	1,5
Förderhöhe der Ablaufpumpe	m	0,8
Ablaufschlauch	m	1,6
Sprintprogramm		●
weitere Ausstattungsmerkmale	siehe Seite	408

● vorhanden | o optional | — nicht vorhanden

¹⁾ Werte ermittelt nach der gültigen Norm EN 61121. Der Jahresenergieverbrauch basiert auf 160 Trocknungszyklen für das Standard-Baumwollprogramm bei Voll- und Teilbeladung sowie dem Verbrauch der Betriebsarten mit geringer Leistungsaufnahme.

²⁾ Für das Standard-Baumwollprogramm bei vollständiger Befüllung.

³⁾ Türanschlag: l = links, r = rechts, w = wechselbar | Beispiel: l/w entspricht Anlieferungszustand, Türanschlag links, Anschlag wechselbar.

⁴⁾ Die angegebenen Abmessungen sind Mindestmasse für die Unterbaunische. Weitere Abmessungen sind den Katalogen zu entnehmen.

⁵⁾ Angaben über Umschaltmöglichkeiten sind ggf. den Katalogen zu entnehmen.

Hinweis: Stand der Tabellenangaben 01/2024. Weiterentwicklungen vorbehalten.



Die nachstehende standardisierte Warendeklaration entspricht den vom FEA Fachverband Elektroapparate für Haushalt und Gewerbe Schweiz in Zusammenarbeit mit Konsumentenorganisationen herausgegebenen Richtlinien.

Unimatic Waschmaschinen Gemeinschaftswaschraum und Kleingewerbe

Markenname		V-ZUG AG	
Modellbezeichnung		UnimaticWaschen V4000	UnimaticWaschen V2000
Produktnummer		11020	11019
Nennkapazität	kg	8	8
Kategorie/Geräteart		Waschmaschine/Frontlader	Waschmaschine/Frontlader
Abbildung Seite		434	434
Effizienz und Verbrauch ¹⁾			
Energieeffizienzklasse/Effizienzindex	A bis G/EEI	B/59	B/59
Energieverbrauch pro Betriebszyklus	kWh	0,536	0,536
Leistungsaufnahme im Aus-/Bereitschaftszustand/Zeitvorwahl/vernetzter Bereitschaftszustand	W	—/0,49/na/na	—/0,49/na/na
Wasserverbrauch pro Betriebszyklus	L	45	45
Gebrauchseigenschaften			
Schleudereffizienzklasse	von A bis G	B	B
Schleuderdrehzahl (Voll-/Halb-/Viertelbeladung)	U/min	1500/1500/1500	1500/1500/1500
Restfeuchte ²⁾ (Voll-/Halb-/Viertelbeladung)	%	50/50/52	50/50/52
Wascheffizienzindex		1,043	1,043
Spülwirkung	g/kg	4,6	4,6
Höchste Temperatur in der Wäsche (Voll-/Halb-/Viertelbeladung)	°C	36/36/23	36/36/23
Programmdauer (Voll-/Halb-/Viertelbeladung)	min	218/165/165	218/165/165
Luftschallemissionsklasse im Schleudern	von A bis D	A	A
Luftschallemission im Schleudern	dB (A) re 1pW	67 EPW-K	66 EPW-K
Bauform			
Einbaugerät		—	—
Standgerät mit Arbeitsplatte		●	●
Standgerät unterbaufähig		—	—
Türanschlag ³⁾		l/r/w	l/r/w
Abmessungen Gerät ⁴⁾			
Höhe	cm	90	90
Breite	cm	66	66
Tiefe (einschliesslich Wandabstand)	cm	70 (73)	70 (73)
Tiefe bei geöffneter Tür (einschliesslich Wandabstand)	cm	113	113
Höhe verstellbar	mm	20	20
Leergewicht	kg	79	79
Elektrischer Anschluss ⁵⁾			
Spannung	V/Hz	400 2N~	400 2N~
Anschlusswerte	kW	4,3	4,3
Absicherung	A	10	10
Wasseranschluss			
Druckschlauch G ¾"	m	1,25	1,25
anschliessbar an Kalt- Warmwasser		● ○	● —
Wasserdruck	bar	1–10	1–10
Sicherheit und Service			
Herkunftsland		CH	
Name und Adresse des Anbieters		V-ZUG AG, Industriestrasse 66, 6302 Zug	
Service durch		V-ZUG AG	
Ausstattung			
Garantie	Jahre	2	2
Buntwäsche 60 °C/40 °C	Dauer min	70/62	73/65
60 °C Sprint/40 °C Sprint	Dauer min	39/29	39/29
Wolle 30 °C/Handwäsche 20 °C	Dauer min	48/45	48/45
Teilbeladungs-Sparautomatik		●	●
Dampfglättten		●	—
Milbenstopp Hautschutz		● ●	— —
Vibration Absorbing System (VAS)		●	●
Schontrommel		●	●
Trübungssensor		●	—
Bedienung		Tip and go	Tip and go
Sprachen		9	—
Anzeige		Klartext, 2-zeilig	Digital, 4-stellig
Startaufschub	bis h	24	24
Standby-Sparautomatik		●	●
Anschlusskabel	m	1,8	1,8
Panzerschlauch mit Filter	m	1,25	1,25
Ablaufschlauch	m	1,5	1,5
Installationsplatte		●	●
Förderhöhe der Ablaufpumpe	m	1,2	1,2
Weitere Ausstattungsmerkmale	siehe Seite	418	418

● vorhanden | ○ optional | — nicht vorhanden

¹⁾ Die Verbrauchswerte wurden ermittelt nach gültiger Norm EN 60456. Bei der Angabe dieser Werte handelt es sich um gewichtete Werte für Voll-/Halb-/und Viertelbeladung, basierend auf dem Programm eco 40–60.

²⁾ Entwässerungsgrad 100 % bedeutet, dass in 1 kg Wäsche (Trockengewicht) nach dem Schleudern noch 1 kg Wasser gebunden ist. Je kleiner der %-Wert, desto weniger feucht ist die Wäsche.

³⁾ Türanschlag: l = links, r = rechts, w = wechselbar | Beispiel: l/w entspricht Anlieferungszustand, Türanschlag links, Anschlag wechselbar.

⁴⁾ Bei Unterbaugeräten Nischenmasse. Weitere Massangaben sind den Katalogen zu entnehmen.

⁵⁾ Angaben über Umschaltmöglichkeiten sind ggf. den Katalogen zu entnehmen.

Hinweis: Stand der Tabellenangaben 01/2024. Weiterentwicklungen vorbehalten.

Unimatic Wärmepumpentrockner Gemeinschaftswaschraum und Kleingewerbe

Markenname		V-ZUG AG	
Modellbezeichnung		UnimaticTrocknen V4000	UnimaticWaschen V2000
Produktnummer		12008	12007
Nennkapazität		7	7
Kategorie/Geräteart mit/ohne Automatik		Kondensatortrockner mit Wärmepumpe	Kondensatortrockner mit Wärmepumpe
Abbildung Seite		442	442
Effizienz und Verbrauch ¹⁾			
Energieeffizienzklasse		von A++ bis D	A++
Energieverbrauch pro Jahr		208	206
Energieverbrauch des Standard-Baumwollprogramms Voll-/Teilbefüllung		kWh	1,70/1
Leistungsaufnahme im ausgeschalteten/unausgeschalteten Zustand		W	0,09/2,5
Automatische Ausschaltzeit		min	30
Standardprogramm, auf das sich die Informationen auf dem Etikett und im Datenblatt beziehen		Normal trocken	Normal trocken
Gebrauchseigenschaften			
Gewichtete Programmdauer des Standard-Baumwollprogramms ²⁾		min	72
Programmdauer Voll-/Teilbefüllung		min	91/58
Kondensationseffizienzklasse ³⁾		von A bis G	A
Gewichtete Kondensationseffizienz ³⁾		%	92
Durchschnittliche Kondensationseffizienz Voll-/Teilbefüllung		%	94/91
Luftschallemission ²⁾		dB(A)re 1pW	66
Bauform			
Einbaugerät		—	—
Standgerät mit Arbeitsplatte		●	●
Standgerät unterbaufähig		—	—
Standgerät für Wasch-/Trockensäule		●	●
Türanschlag ³⁾		l/r/w	l/r/w
Abmessungen Gerät ⁴⁾			
Höhe		cm	90
Breite		cm	66
Tiefe (einschliesslich Wandabstand)		cm	81 (87)
Tiefe bei geöffneter Tür (einschliesslich Wandabstand)		cm	137
Höhe verstellbar		mm	15
Leergewicht		kg	94
Elektrischer Anschluss ⁵⁾			
Spannung		V/Hz	400 3N~
Anschlusswerte		kW	1,5
Absicherung		A	10
Sicherheit und Service			
Herkunftsland		CH	
Name und Adresse des Anbieters		V-ZUG AG, Industriestrasse 66, 6302 Zug	
Service durch		V-ZUG AG	
Ausstattung			
Garantie		Jahre	2
Wärmepumpe-Kondensationssystem		●	●
Bedienung		Tip and go	Tip and go
Anzeige		Klartext, 2-zeilig	Digital, 4-stellig
Sprachen		9	—
Automatikprogramm Textilarten		●	—
Extrasanft		●	—
Wolle Seide		● ●	● ○
Startaufschub		h	24
Zeitliches Trocknen		min	10–90
Standby Sparautomatik		●	●
Trommelvolumen		l	158
Türöffnungsautomatik		●	●
Geräuschemission		dB(A)	66
Weitere Ausstattungsmerkmale		siehe Seite	426

● vorhanden | ○ optional | — nicht vorhanden

¹⁾ Werte ermittelt nach der gültigen Norm EN 61121. Der Jahresenergieverbrauch basiert auf 160 Trocknungszyklen für das Standard-Baumwollprogramm bei Voll- und Teilbeladung sowie dem Verbrauch der Betriebsarten mit geringer Leistungsaufnahme.

²⁾ Für das Standard-Baumwollprogramm bei vollständiger Befüllung.

³⁾ Türanschlag: l = links, r = rechts, w = wechselbar | Beispiel: l/w entspricht Anlieferungszustand, Türanschlag links, Anschlag wechselbar.

⁴⁾ Die angegebenen Abmessungen sind Mindestmasse für die Unterbaunische. Weitere Abmessungen sind den Katalogen zu entnehmen.

⁵⁾ Angaben über Umschaltmöglichkeiten sind ggf. den Katalogen zu entnehmen.

Hinweis: Stand der Tabellenangaben 01/2024. Weiterentwicklungen vorbehalten.